

Portuguese
Works Is Faith Expressed
65-1126

Obras São Fé Expressa

Shreveport, Louisiana E.U.A.
26 de Novembro de 1965



www.messagehub.info

William Marrion Branham

"... nos dias da voz...." Ap. 10:7

Introdução

O ministério notável de William Branham foi a resposta do Espírito Santo às profecias das Escrituras em Malaquias 4:5,6, Lucas 17:30, e Apocalipse 10:7 e muitas outras profecias da Bíblia. Este ministério mundial foi a continuação da obra de Deus pelo Seu Espírito neste tempo do Fim. É dito nas Escrituras que seria necessário que surgisse um ministério para preparar um povo para a Segunda Vinda de Jesus Cristo.

Nós oramos para que a Palavra impressa se torne escrita no seu coração enquanto lê esta mensagem em oração.

Apesar de todos os esforços terem sido feitos para prover uma transcrição e/ou tradução total e precisa, os ficheiros audio em Inglês são a melhor representação dos sermões falados pelo Irmão Branham.

Audio e versões transcritas de mais de 1100 sermões pregados por William Branham estão disponíveis para download gratuito e impressão em muitas línguas.

Esta obra pode ser copiada e distribuída enquanto integralmente copiada, não modificada, e distribuída livre de encargos.

Obras São Fé Expressa

1 Obrigado. É bom estar aqui nesta noite mais uma vez. Não sabia como chegaram a descobrir que eu ia orar pelos enfermos. Veio toda a gente para receber oração. Sabe, eu creio que se você seguir a liderança do Espírito, está tudo bem. É o melhor. Essa é uma mensagem que nunca falha.

Agora, eu estava sentado no escritório hoje, depois... Um certo ministro que é muito querido no meu coração... três, três dos meus melhores amigos, eles disseram-me que iam almoçar comigo. E eu pensei, "Bem, estava bem," você sabe.

2 Então tomei um pequeno-almoço ligeiro porque tinha a certeza que ia orar por isso, veja, e ia ter um bom jantar. Então chegaram as 12 horas e veio a uma hora e veio as duas horas, ainda não estava lá ninguém. Por isso houve... a polícia estava a perseguir um criminoso lá no jardim, então eu fui ver esse episódio. Não consegui encontrar o Irmão Jack. Então vim a saber que o homem do hotel lhe tinha dado o número errado; e ele esteve o tempo todo a bater à porta errada, onde eu não estava. Vou deixar que ele pague por mim, um novamente, um dia. Ele e o Irmão Tracy, com certeza que estou contente por os ver e ao Irmão Brown esta noite. Parece que temos de voltar novamente ao Arizona.

3 Lembro-me que vinha pelo deserto no outro dia. Eu disse lá à minha esposa, eu disse, "Foi aqui que o Irmão Jack se sentou nas traseiras deste pequeno Chevrolet." Ele e o Irmão Brown discutiam acerca da criação original, se foi feita em seis dias ou se foi feita em seis milhões. Foi boa essa.

Eles discutiram tanto, que saíram e pegaram numa mão cheia de pedras e um ficou atrás de um poste e um ao outro, e atiraram pedras um ao outro com toda a força que podiam. Não conseguiram resolver assim, então, "Eu consigo correr mais que tu." Lá foram eles pela estrada. O Irmão Jack, um homem baixinho, ia o mais depressa que podia; e o Irmão Young com as suas pernas longas, você sabe. Nunca me ri tanto na minha vida!

Então o Irmão Jack voltou ao carro e tirou os seus sapatos. O Irmão Sharrit tinha-nos dado um grande saco de laranjas e ele quase que as limpou antes de chegarmos a Shreveport.

4 Sabe, esses dias dourados, apesar de tudo. Sim, senhor, são dias dourados. Eu sei que parece uma piada, parece engraçado, mas é a verdade. Mas nós... há algo aí, enquanto vai envelhecendo e começa a pensar. Você pensa naqueles dias que gostava de viver novamente, está

certo, os nossos dias de juventude. E enquanto envelhecemos, tornam-se todos imagens. Estou tão feliz por ter sido puro e santo e companheirismo fraternal, em amor; sabendo que vamos para uma terra onde nunca vamos envelhecer, essa grande terra lá, onde nunca, nunca vamos envelhecer nem morrer.

5 Um dos nossos bons irmãos, tão querido para todos nós, acabou de ir para essa terra. Sempre que venho a esta plataforma, acho que penso no Irmão Lyle. Eu olhei ontem à noite e vi a pequena Judy sentada ali e o meu coração batia com força, eu pensava em como ela se sentia. Eu sei que quando o pai morreu como... Mas nós temos de passar por essas escolas de sofrimento para saber como as outras pessoas sentem.

6 Creio que estou a olhar para um ministro amigo aqui sentado. Não consigo dizer o nome dele. Está certo? Você costumava orar pelos enfermos sempre aqui, há uns anos? Gerholtzer. Esse nome Alemão, nunca consegui dizer bem. O Irmão Tracy conheceu-o ali e eu já o conhecia há uns dez anos. E eu disse, "Não envelheceu seis meses nesses dez anos." Estamos a viver num mundo que deve terminar um dia.

7 Agora esta noite, eu estava... Ontem à noite fiquei até muito tarde, vou tentar não fazer isso esta noite. Para terminar a minha história, estava a pensar na pregação de ontem à noite sobre o tema do rapto, para a igreja. Como as condições, como vejo na Escritura, em que condições a igreja terá de estar para o rapto e o que vai acontecer antes de o rapto acontecer e como vai acontecer. Todos cremos no rapto, não cremos? Nós cremos nisso. E depois de repente algo disse, "Ora pelos enfermos hoje à noite." E eu tinha jantado com um irmão Mexicano ali, fui buscá-lo na rua. Acho que ele está aqui esta noite, ele e a sua esposa.

E então alguém veio e deu-me um testemunho. Disse que no terreno da igreja, disse ela, que estava um homem ali que, creio que foi há um ano atrás, que veio à fila do discernimento. E eu estava a pensar nesta noite ter uma fila de oração à moda antiga, como o Irmão Jack e o Irmão...

8 O Irmão Young Brown costumava distribuir cartões de oração por mim. E eu acho que ele é muito honesto e nunca o apanhei a vender um cartão ou a fazer nada de errado. Ele é muito certo. E já os apanhámos a tentar fazer isso, sabe. Assim nós... O Irmão Young, ele estava sempre certo no trabalho e era fiel. E eu lembro-me que ele costumava levantar-se e pegar nos cartões e trazia-os pela fila. Eu orava por eles e continuávamos. Essa fé não adulterada que essas pessoas tinham, se pudessem chegar à sua beira ficavam curadas. Acho que houve vinte curas para uma, para o que temos agora.

9 Então esta história veio nesta tarde acerca de um homem (provavelmente está aqui agora), que estava na fila de oração há mais ou

menos um ano atrás. E ele tinha tido... disse, no discernimento foi dito que ele tinha tido papeira. E os médicos disseram-lhe, depois de a papeira desaparecer, que ele nunca podia ter uma menina e ele sempre quis uma. Acho que ele só tinha um rapaz. Mas na visão do Senhor disse-lhe, "Mas tu vais ter essa menina."

10 E disse que ele tem a menina aqui hoje. Não sei. O homem pode... será que ele está na audiência, ou a pessoa de que estou a falar, algures? Não sei. Alguém me disse isso lá fora. Oh, aqui está a bebé lá atrás, sentada... está bem. Está muito bem. Que menina bonita. Se não fosse tão longe vir até aqui pelo meio das pessoas todas (é uma bebé muito bonita), eu trazia-a aqui e dava o testemunho. Talvez esteja amanhã, ou nalguma altura em que tenhamos os nossos serviços.

Agora, amanhã de manhã é o pequeno-almoço dos Homens de Negócios. Já anunciaram isso? Está bem.

11 E agora vamos ter uma pequena lição sobre cura divina. Quantos crêem nisso? Oh bem, vai ser uma grande noite, quando têm fé assim. As pessoas que crêem, é o que é necessário. É para os crentes.

Agora, então eu peguei num lápis e comecei a escrever alguns textos e assim por diante. E depois o Billy bateu à porta e disse, "Pai?"

Eu disse, "Espera só mais um pouco. Ainda não terminei."

Ele disse, "Mas o Irmão Jack está à tua espera." Por isso tinha de ir. Eu prendi... Não tinha um clipe para o papel e peguei um dos ganchos do cabelo da Meda, ou um gancho aqui que chamam um... "gancho do cabelo". Era isso, "gancho do cabelo". Era uma espécie de gancho. Não percebo muito dessas coisas, sabe, e vi aquilo ali pousado. Então, agora para fazer aqui um clipe para papel, para separar o que eu estava... tinha algumas notas para a manhã; separei-as, umas das outras.

12 Quando envelhece... Eu costumava lembrar-me das Escrituras e assim muito facilmente. Mas, você sabe, é um pouco difícil. Ainda tem esse problema, Irmão Jack? Está certo, sim. Eu disse ao Irmão Jack aqui há pouco tempo, eu disse, "Sabe, Irmão Jack," eu disse, "estou a chegar ao ponto eu que não me consigo lembrar." Eu disse, "Eu começo a dizer alguma coisa e tenho de esperar."

Ele disse, "É só aí que está?"

E eu disse, "Bem, não é muito?"

Ele disse, "Não." Disse, "Eu telefono a alguém e digo «O que quer?»" Eu pensava que estava a brincar comigo, Irmão Jack. Isso é bem verdade.

Sim, senhor. Bem, como nos esquecemos! Mas vamos ter todos os nossos actos correctos, porque eles estão num livro, um registo que será

mostrado no dia do juízo.

13 Agora, nós somos como uma grande família. E acho que não estamos ligados telefonicamente pelo país, como estava, ao pregar a minha mensagem, ontem à noite. Acho que será só talvez a assembleia local aqui. Então, ontem à noite, certamente que apreciei a vossa cortesia por ficarem... eu não tento... não tentei tirar partido do Irmão Jack, mas ele sempre me disse, "Diga o que quiser." E assim eu cheguei à plataforma e preguei uma pequena doutrina. Mas... assim... nós... alguns dos meus irmãos denominacionais...

14 Eu tive um sonho numa destas manhãs. Eu não costumo sonhar. Não sou uma pessoa que tenha sonhos. Mas eu sonhei que via um homem, um jovem, acorrentado. Ele estava a tentar libertar-se e eu disse... alguém me disse, disse, "Essas pessoas são horríveis. Não tenhas nada a ver com elas."

E eu vi este jovem a tirar as suas correntes, por isso deixei-o em paz. Eu pensei, "Vou só ver o que ele faz." Então quando ele se libertou, era um bom rapaz. E eu vi outros a tentar libertar-se.

15 Agora, isto é só um sonho. E eu fui nesta direcção e vi um irmão, Roy Borders, um bom amigo meu, vive na Califórnia. Parecia que havia algo errado. Os seus olhos estavam meios fechados e um grande... talvez cancro ou algo assim sobre os seus olhos. E alguém estava a tentar afastar-me dele. Eu gritei, "Irmão Borders! No nome do Senhor Jesus, liberte-se disso!"

E ele mal podia falar, dizendo, "Irmão Branham, é preciso mais do que isto. Não consigo agarrar, Irmão Branham. Não consigo agarrar."

Eu disse, "Oh, Irmão Borders." Eu gosto dele. E alguém me afastou.

16 E eu olhei e estava uma senhora aqui. Quando eu era um rapazinho, costumava levar as compras da loja para as pessoas. E o nome dela era Sra. Fenton. Ela ainda vive em Jeffersonville, uma pessoa amiga minha e da minha esposa.

E ela disse, "Irmão Branham, liberte-nos disto." Disse, "Isto é uma casa do inferno." E disse, "Você foi mal entendido." E disse, "Estes... você entendeu mal estas pessoas, também." Disse, "Estas pessoas são boas, mas..." E eu olhei para ali e era como uma grande catacumba, ou grandes paredes debaixo de uma grande caverna; e grandes barras de ferro, com 20 ou 25 centímetros de espessura. E as pessoas estavam fora de si, torciam os braços e as pernas, batiam assim com a cabeça. E ela estava a chorar, dizendo, "Liberte as pessoas, Irmão Branham." Disse, "Ajude-nos, estamos aflitos!" Ela mesma, eu conhecia-a, ela pertence à... creio que é a Igreja de Cristo, ou a igreja Cristã, chamada Igreja dos Irmãos. Assim

Agora, no que tocou ela?

A mulher que tocou na orla da Sua veste, a Bíblia disse... Vocês que querem pegar na Bíblia, Ele disse, "Ele é um Sumo-Sacerdote que pode ser tocado pelo sentimento das nossas enfermidades." Não está certo? Ele é esse Sumo-Sacerdote e Ele está aqui mesmo. Agora as pessoas estão a tocar Nele.

Aqui está uma mulher magrinha que levantou a sua mão, sentada aqui mesmo. Nunca a vi na minha vida, mas ela então tocou em alguma coisa. Aqui está o que aquilo era. Ela está a orar a Deus. Ela tem problemas no seu peito, ela também tem um problema de estômago. Deus cura-a, se crer. Tem de crer. "Tudo é possível àqueles que crêem."

147 Está um homem sentado lá atrás ao fundo, a olhar nesta direcção (na segunda fila, nesta direcção), a padecer de asma. Crê que Deus o vai curar, senhor? Se crer, Deus vai curá-lo. Pode ter o que está a pedir, se crer.

Está uma mulher aqui sentada, a olhar para mim por aqui, de cabelo branco. Se crer de todo o seu coração... Crê? Muito bem, esse problema de vesícula vai deixá-la então.

148 Que pensa disso, aqui deitado na cama? Crê que Deus o pode curar? Se Deus me disser qual é o seu problema, vai crer Nele? Se crer, esse cancro vai deixá-lo e vai para casa. Por que não se levanta, e pega na sua cama e vai para casa? Crê? Vão todos crer? Bem, agora, então e agora? Deus colocou essa fé no seu coração? Todos aqui, levantem a mão. Se Deus colocou essa fé no seu coração, vamos impor as mãos uns sobre os outros, ao longo da fila aqui. Coloquem as vossas mãos sobre... Agora, rapidamente, enquanto o Espírito Santo se move, coloquem as vossas mãos uns sobre os outros. O homem está de pé, a correr pela fila a orar pelos outros.

149 Vamos ficar de pé e dar louvor a Deus, todos. Não é preciso ir mais longe. Jesus Cristo identificado, o mesmo ontem, hoje, e eternamente. Você, seja qual for a sua aflição, seja o que for, se crer Nele, levante-se agora e creia.

Deus Todo-poderoso, o Deus de Abraão, o Deus de Isaque, o Deus de Jacob, envia o Teu poder e cura este grupo de pessoas agora mesmo, no nome de Jesus Cristo. Amém.

Glória a Deus! Deus vos abençoe.

padecer de cancro. Está certo. É no seio. Ela tem um rapaz em mente que está a padecer de um certo problema mental, um problema nervoso e complicações. Está certo. Crê nisso? É verdade, não é? Crê agora que a sua fé que estava a dizer isso ancorou isso que recebeu, que vai ter isso? Então vá e o Senhor Jesus a vai curar. Crê? De todo o coração?

Agora, crê sem olhar para esta mulher que o Senhor Jesus me pode dizer qual é o problema dela? Quantos crêem nisso? Agora, você sabe... e eu nunca... a única coisa, só vi a saia. Não sei, não podia dizer se era homem ou mulher; mas só estando ali. Eu quero que ela creia. Crê, senhora? Aqui, a paciente, crê? Levante a sua mão se crê. Se crê de todo o seu coração, pode ter esse bebé que está a pedir a Deus. Vê? Crê? Tem fé em Deus? Agora, isso não cura, isso apenas identifica. Essas são as obras que identificam a fé da presença de Deus, a Sua Palavra manifestada.

144 Esta mulher está à espera de uma grande coisa também. Não é um bebé, mas ela quer o baptismo do Espírito Santo. Digo-lhe o que fazer. Se se livrar desses cigarros, Deus vai-lhe dar o baptismo do Espírito Santo. Vá, creia, veja. Crê? Tem fé em Deus?

Este homem aqui de pé é um homem que eu nunca vi na minha vida. Não o conheço, mas ele padece de alguma coisa errada no seu peito. Ele teve uma queda que provocou isso há pouco tempo atrás. Ele não é daqui, vem de Arkansas. É um pregador. Vá para casa e pregue o Evangelho. Nunca olhei para a cara do homem.

145 Está uma mulher aqui de pé. Não conheço a mulher, nunca a vi na minha vida. Deus conhece-a.

Se Ele puder revelar qual é o problema dela, ou algo acerca disso, vão crer? Todos vocês? São apenas obras a identificar a fé que eu tenho para pregar o que vos disse nesta noite. Foi o que Deus revelou e isto são as obras a provar. Agora, tem de ter fé para ser curado.

Esta mulher aqui, acho que não a conheço. Sim... não a conheço, mas eu conheço alguém que ela conhece, porque eu vejo-o aqui de pé perante mim. Ela padece de uma dor de cabeça. Não está certo, senhora? Crê que Deus a vai curar? A irmã de Pearry Green. Está certo e nunca a vi na minha vida. Está certo. Eu vi o Pearry Green aqui de pé a olhar para mim, indo assim. Está certo. Não sei onde está o Pearry Green. Crê? Quanto crê? Se puder crer, tudo é possível. Se não puder crer, nada pode acontecer.

146 A senhora de cabelo branco, sentada ali a olhar para mim aqui, crê em Deus? Crê que Deus me pode revelar o que está a pensar aí? Você tem um tumor no seio. Crê que Deus pode tirá-lo de si? Tenha fé e creia.

ela...

Então eu disse, "Casa do inferno, sai no nome de Jesus Cristo."

E tudo se rachou e rebentou e as rochas a rolar e as barras a cair; e as pessoas a correr, a gritar, "Libertados!" e a gritar o mais que podiam e foram todas libertadas.

17 Eu olhei à volta, eu disse, "Gostava de poder." E continuei, a olhar para o meu corpo pequeno e para aquelas grandes barras de ferro e aquelas pobres pessoas ali. E não se conseguia chegar até elas, aquelas barras de ferro estavam muito próximas entre si. E eu olhei e estavam a bater com a cabeça como se estivessem dementes.

Eu vi algumas luzes a oscilar por ali. E eu olhei e ali estava o Senhor Jesus com as luzes de um arco-íris à Sua volta. Ele estava a olhar mesmo para mim, disse, "Liberta essas pessoas." E Ele saiu.

Eu pensei, "Bem, como posso libertá-las? Não tenho força suficiente nos meus braços para partir essas barras."

18 E eu estava lá a gritar, "Irmão Roy Borders, onde está, onde está? Deus está a libertar o Seu povo! Onde está, Irmão Borders?" Questionei-me acerca disso.

Sabe, o Irmão Borders está muito assustado. Vocês conhecem a profecia, muitos de vocês conhecem, vocês adquirem as fitas e assim por diante, acerca da Costa Oeste.

19 Está um homem aqui nesta noite que estava lá quando isso aconteceu (quando nós estávamos lá, numa viagem de caça), um ministro que estava a ouvir ontem à noite. Quando um olho cego, ele chegou lá e disse... apresentou-se. Ele tinha óculos escuros, lá nas montanhas. Ele disse, "Irmão Branham," disse, "eu sou o Irmão McHughes." Ele disse, "Eu ajudei a patrocinar uma das suas reuniões na Califórnia."

Eu disse, "Fico contente por o conhecer, Irmão McHughes."

20 Assim estavam ali mais ou menos vinte homens. Estávamos a caçar javali. E eu tinha dito no dia anterior, ao subirmos a montanha, eu disse ao Irmão Banks Wood (todos vocês o conhecem, um amigo pessoal), eu disse, "Irmão Wood..." Peguei numa pedra e atirei-a ao ar e ela caiu. E eu disse, "Assim diz o Senhor, algo está prestes a acontecer."

Então, ele disse, "O que é, Irmão Branham?"

Eu disse, "Não sei, mas dentro de vinte e quatro horas vão ver. Algo está prestes a acontecer. É um grande sinal."

21 E no dia seguinte - isso foi ao fim da tarde - no dia seguinte, por volta das dez horas, estávamos prestes a partir. Toda a gente tinha os seus

javali e nós estávamos ali. E o Irmão McAnally, você sabe, e todos eles, estavam a decapá-los e o Irmão Borders e eu; e o Irmão Roy Roberson, um veterano aleijado, um amigo meu muito querido e muito bom e ele estava ali. E eu olhei para cima e o Irmão McHughes disse, "Irmão Branham, o Anjo do Senhor já lhe apareceu enquanto estava numa destas viagens de caça?"

Eu disse, "Irmão McHughes, sim, está certo; mas eu venho aqui para descansar."

Ele disse, "Tudo bem, Irmão Branham," disse, "não queria perturbá-lo."

Eu disse, "Você não me perturbou."

22 E eu olhei à volta e vi um médico a olhar para o olho dele. Agora, eu não o conhecia. Ele tinha óculos escuros, já que tem muito sol e muito brilho no Arizona. E eu olhei para aquilo e vi um médico a dizer-lhe, a dizer, "Senhor, já estou a acompanhar esse olho durante anos, dois anos, algo assim." Disse, "A alergia que você tem no seu olho, você vai perder o seu olho. Está a chegar à visão e não há forma de a parar."

E eu disse, "O que você me perguntou, foi por causa do seu olho. Esses óculos de sol são porque você tem um olho que está mal."

Ele disse, "Está certo."

Eu disse, "O seu médico [descrevi-o], ele disse-lhe há uns dias que você vai perder esse olho porque a alergia está a chegar à visão do olho. E ele já acompanha isso por alguns anos e ele não pode parar isso."

Ele disse, "Irmão Branham, é verdade."

23 E eu comecei a olhar à volta e a ver e vi uma mulher muito mais velha que ele, de feição escura. Eles são originários de algures aqui no Arkansas. E assim ela levantou a sua saia e mostrou o pé ao seu filho e disse, "Filho, se vires o Irmão Branham, diz-lhe para orar pelos meus pés." E tinha grandes tumores suspensos entre os seus dedos e assim.

Eu disse, "A sua mãe é uma mulher de cabelo branco e ela levantou a sua saia, puxou as meias e mostrou-lhe os seus pés e disse que se você me visse para me dizer para orar por ela."

E ele disse, "Oh, misericórdia!"

Eu olhei e vi-o ali sem óculos - visão. Eu disse, "Assim diz o Senhor, Deus cura o seu olho e cura a sua mãe, também."

24 Nessa altura, voltei-me (agora, estão aqui homens que estavam lá), eu disse ao Irmão Roy Borders... ou, ao Irmão Roy Roberson, pus a minha mão nos seus ombros, porque ele é um veterano, eu disse, "Irmão Roy,

140 Agora, para que possa entender agora, porque eu preguei as Escrituras aqui, "Como foi nos dias de Sodoma, assim será na vinda do Filho do homem." Nos dias em que a igreja está a ser revelada? Não. "Nos dias em que o Filho do homem está a ser revelado." O que é revelado? "Dado a conhecer." Está certo? Revelado - os dias em que o Filho do homem está a ser revelado, será um dia como Sodoma e Gomorra. Está certo?

Agora, veja o que aconteceu. Eles tinham dois mensageiros principais lá em Sodoma e Gomorra, porque havia um grupo de Cristãos mornos lá. Está certo? E eles tinham dois mensageiros principais (agora ouça com atenção) lá em Sodoma e Gomorra, a pregar. Mas um deles ficou aqui com o grupo de Abraão. Está certo?

141 Agora veja! Nós nunca, em toda a história da igreja, nunca tivemos um mensageiro universal à igreja em que o seu nome termine em h-a-m, até agora: G-r-a-h-a-m, que são seis letras, G-r-a-h-a-m. Mas o nome de Abraão era soletrado: A-b-r-a-h-a-m, sete letras [Abraão em inglês escreve-se Abraham - Trad.]. Vê? Assim a igreja universal, sendo a letra do homem (seis, o homem faz a organização), no entanto recebeu o seu mensageiro. Eles tiveram um Sankey, Moody, Finney, Knox, Calvino, assim por diante, mas nunca um "h-a-m." Está certo? Mas eles têm e ele é um mensageiro enviado por Deus e está a bater contra as paredes o mais que pode, "Saíam daqui! Arrependam-se ou pereçam!"

Mas lembre-se, o concerto eleito, predestinado, preordenado, Abraão e o seu grupo, tiveram um mensageiro, também. Veja o que Ele fez. Ele deu-lhes um sinal de que o tempo estava próximo para que o fogo caísse. Agora, estamos à espera do fogo, fogo atômico, a ira de Deus.

142 Agora, esse mensageiro fez uma coisa. Ele falou sobre uma mulher para quem Ele tinha as costas voltadas e disse-lhe que ela estava a duvidar do que Ele estava a dizer, disse-lhe as condições e o que ia acontecer. Está certo? Ele disse que o Filho do homem Se ia revelar da mesma forma nesse dia? Bem, crê que é a verdade? Bem, aqui está uma mulher...

E na união invisível da igreja, a noiva, com Cristo, esse mensageiro está aqui agora, que é Jesus Cristo, o mesmo ontem, hoje, e eternamente.

Agora, Ele só fala pelos Seus profetas. A Bíblia disse isso. Ele nunca faz nada sem primeiro o dar a conhecer aos Seus profetas. Amós 3:7. Ele sempre fez isso. Ele nunca muda o Seu modelo. Vê? E o profeta só pode falar, se for verdadeiro, o que Deus lhe disser. Está certo? É verdade.

143 Agora, você crê que Ele me pode dizer qual é o problema desta mulher antes de eu sequer olhar para ela? Crê nisso? Ora, ela está a

gente ouve? Levantem a mão. Agora, de certa forma o meu coração está com estas pessoas aqui, sentadas aqui nesta cadeira, camas e macas. Nem sequer têm um cartão de oração. Vêem? Mas ouça, irmão. Veja, estas pessoas têm cartões de oração, mas isso não quer dizer que vão ser curadas. Há pessoas sentadas aí na audiência, talvez... Isso não quer dizer que vão ser curadas. Isso não quer dizer que vão ser ou que não vão ser curadas. Tudo depende da fé deles em Deus. Quantos sabem que é verdade? É só isso, é apenas a sua fé em Deus. Bem agora, quantos sabem que isso é verdade? Não importa se você é muito religioso, se é muito bom ou se é muito mau, a não ser que a graça de Deus caia no seu coração, você nunca vai ser curado. Agora, quantos sabem que Deus já o fez, já fez tudo, grandes milagres, sinais e prodígios? E agora vocês vêm nesta noite, estão de pé nesta fila. Não porque foram escolhidos para estar nesta fila por Deus, não é isso; apenas receberam um cartão de oração. Aconteceu que estavam no vosso [pausa na fita].

138 Tal como o meu ilustre Irmão Gerholtzer aqui, iniciou o seu ministério há muitos anos um [pausa na fita]... com fé em Deus, crendo em Deus, crendo que Deus curava os enfermos pela fé. E nunca mudou, mas Deus acrescentou neste último dia dons, dons que Ele prometeu. Deus fez isso. Não porque Ele tivesse de o fazer, mas porque Ele prometeu fazer. E se Ele prometeu, então Ele tem de o fazer, porque Ele tem de manter a Sua Palavra.

E Ele prometeu-vos a mesma coisa, isto é se puderem crer que vai acontecer. Se não puderem crer, não vai acontecer. Agora, eu não posso fazer com que creiam, nem você pode fazer com que você mesmo creia. Deus tem de lhe dar isso. É um dom de Deus, crer. Não é a sua fé, é a fé de Deus. A sua fé intelectual pode crer muito bem, mas a não ser que a fé de Deus esteja lá no seu coração, veja... A sua fé intelectual pode aceitar. Faça isso. E continue a crer de todo o seu coração até que Deus lhe revele. Vê? Continue a crer até que Deus lhe revele. Mas até que Ele o revele...

139 Você diz, "Irmão Branham, o que disse aí?"

Sim, senhor! Deus enviou um profeta a Ezequias e disse-lhe, "Não vais sair dessa cama, assim diz o Senhor. Vais morrer nessa cama." Está certo?

Mas aquele profeta voltou... ou, aquele rei voltou a sua face para a parede e chorou lágrimas de amargura e disse, "Senhor, eu preciso de mais quinze anos. Imploro, Senhor, para que me ouças." Agora, o rei era o maior homem no mundo na política, mas o profeta era o maior, aos olhos de Deus. Aquele era o rei de Deus, mas era o profeta de Deus. Assim, Deus revelou ao profeta para tirar alguns... para ferver alguns [pausa na fita.] Sabe? Entende?

abrigue-se debaixo de alguma coisa rapidamente. Algo está prestes a acontecer."

Ele disse, "O que quer dizer, Irmão Branham?"

Eu disse, "Não fale! Abrigue-se debaixo de alguma coisa, rápido!" E eu voltei-me e peguei numa pá, ali ao lado e afastei-me deles porque eu sabia que viria de onde eu estava.

25 Mesmo ao lado de um grande desfiladeiro, oito ou dez vezes mais alto que este edifício (é um desfiladeiro só com uma abertura), desceu uma espécie de fogo dos céus, como um redemoinho, só alguns metros acima de onde eu estava. E fendeu as rochas da montanha, continuou e cortou o topo das árvores mesquite [árvore que se encontra nos Estados Unidos - Trad.] por noventa e um metros. Toda a gente a correr e a tentar meter-se debaixo de camiões e tudo o resto. Voltou acima novamente e fez um estrondo como um grande trovão. Voltou acima para os céus novamente e desceu mais uma vez. E fez isso três vezes. E quando tudo terminou, eles vieram e perguntaram, "O que significou aquilo?"

Eu disse, "Quero dizer-vos, foi um sinal de juízo. Dentro de alguns dias, um grande terramoto vai atingir o Oeste. E não vai parar. Califórnia, Los Angeles, vão afundar. Vão desaparecer. Vão deslizar para o oceano." E dois dias depois disso, o terramoto do Alasca agitou o Alasca.

26 E depois, na última reunião que tive na Califórnia, enquanto estava a falar e não sabia que nada tinha acontecido até que cheguei à rua, disse à Califórnia, disse, "Cafarnaum, Cafarnaum, a cidade que se chama pelo nome dos anjos [que é Los Angeles], tu te exaltaste aos céus, mas serás abatida até ao inferno. Porque se em Sodoma tivessem feito os prodígios que em ti se operaram, teria ela permanecido até hoje."

27 Agora, nos últimos dias, muito clamor e agitação. Então saiu aqui um jornal da ciência, disse, "Está tudo cheio de buracos, vai-se afundar." Eles sabem.

E observe, a água virá directamente até ao Mar de Salton. Los Angeles está condenada ao juízo. Digo-vos antes que aconteça, para que saibam quando acontecer. Eu nunca falei isso por mim mesmo. E Ele nunca me disse nada que não acontecesse. Podem testemunhar disso. Está certo? Quando? Não sei.

28 Eu saí e disseram-me o que eu disse. Eu ouvi, fui e procurei na Escritura. Sabe, Jesus disse quase as mesmas palavras sobre Cafarnaum; e Sodoma e Gomorra estavam no fundo do Mar Morto, penso eu que estavam naquela altura. E mais tarde, cerca de cem anos mais tarde, Cafarnaum deslizou para o mar e está no mar. O mesmo Deus que colocou Sodoma no mar pelos seus pecados, o mesmo Deus que pôs Cafarnaum

no mar pelos seus pecados, o mesmo Deus vai pôr Los Angeles no mar pelos seus pecados, essa cidade de corrupção.

O Irmão Roy Borders está muito assustado. Eu não sei... o que aquilo quis dizer. Não sei.

29 Vamos orar. Senhor, é tão bom testificar para verdadeiros ouvintes. Nós cremos em Ti, Senhor; ajuda a nossa incredulidade. E entendemos que vamos pelo caminho agora até ao fim do mundo. Em que altura, não sabemos. Mas esse arrebatamento secreto da noiva - um dia destes, Senhor, seremos arrebatados, tomados com Ele. E estamos à espera desse dia. Prepara os nossos corações, Senhor.

Há muitos, vemos, deitados aqui nestas camas e macas, homens e mulheres que estão limitados pelo inimigo. Estão pessoas aqui sentadas, talvez, se Tu não lhes tocares, vão morrer de ataque cardíaco. Talvez alguns deles estejam comidos de cancro.

E Pai, Tu conheces o coração de todo o homem. Tu sabes se é verdade ou não. E nós dizemos estas coisas porque sabemos o que Tu tens feito, o Teu grande poder tem libertado a muitos. Somos testemunhas disso, apesar de nos tentarem dizer que essas coisas não acontecem. Mas acontecem Senhor. Nós somos testemunhas.

30 Eu oro nesta noite, Senhor, para que Tu de alguma forma edifiques a fé nos corações destas pessoas, para que todos sejam libertados, todas estas pessoas doentes e aflitas. Que seja muito simples, Senhor, diz-nos apenas... Enquanto tentamos ensinar a Palavra, permite que o Espírito Santo tome os meus erros, Senhor, e os corrija nos corações das pessoas. E faz desta noite uma noite verdadeira, verdadeira em que Ele se possa plantar no coração de cada crente aqui. Estamos sentados nesta noite por esse propósito, Senhor. Que aqueles que não estão salvos, acima de tudo, se preparem; preparem-se agora, enquanto as portas da misericórdia ainda estão abertas. Pedimos isto no nome de Jesus. Amém.

31 Agora, vamos abrir as Escrituras para começar. E em...

Alguém pôs uma folha aqui na mesa e dizia que tiraram uma oferta para mim esta noite. Não era preciso. Não façam isso. Não posso aceitar. Lembro-me que uma vez em Calgary, no Canadá, eles tiraram uma... tiraram esta oferta. O Irmão Jack estava a tentar dizer-me... A minha esposa sentada ali atrás, ela, as crianças, tinham os dois quartos em que estávamos a viver. Ela tinha de pôr um lençol na porta para manter a porta fechada para que as crianças não apanhassem pneumonia. E ela disse... ele disse-me, disse, "Irmão Branham, não é justo tratá-la assim." Por isso, você lembra-se da situação. Eles tiraram não sei quantos milhares de dólares.

.....somente crê;

Estão a ficar um pouco juntos aqui por isso vamos começar. Como diz?

.....possível,

Um, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9...

134 Agora estão a ficar muitos, são mais do que os que nós chamamos. Está tudo bem. Fiquem quietos, onde estão. Que ninguém... só... Vão orar por si, mas apenas... Veja, espere até que chamem o seu número e depois, você sabe, não tem muitos aqui de pé. Se o Senhor fizer alguma coisa, não se quer impedir as pessoas de ver e para que não o vejam, veja. Deus abençoe.

135 Agora, vamos orar por estes lenços, enquanto eles se preparam. Querido Deus, estão aqui lenços colocados que vêm dos enfermos e aflitos. Esta fé de que estivemos a falar, Senhor; eu lembro-me de Tu dizeres na Bíblia, no livro de Judas, "Batalhai pela fé que uma vez foi dada aos santos." E do corpo dos santos eles tiravam lenços, não porque fossem pessoas especiais, mas porque eram crentes. Eram homens da mesma paixão que nós. Eles disseram que Elias era assim e ele orou para que não chovesse. Deus, ele orou para que as pessoas se arrependessem. Tu revelaste-lhe para orar por eles, para orar dessa maneira para cumprir a Tua Palavra. Sem dúvida que Tu mostraste uma visão ao profeta. E, Senhor, esta noite eu estou a orar para que estas pessoas sejam curadas. Eu não sou Elias. Ele foi levado ao céu, mas a sua vida e o seu espírito ainda vivem. Por isso nós oramos, querido Deus, para que Tu honres as orações do Teu povo. E honra a todos nós enquanto oramos por estes lenços, para que quando forem colocados nos enfermos eles sejam curados.

136 Nós entendemos, Pai, que somos uma geração de pessoas a morrer. Estamos a ir em direcção... com a eternidade à vista. O mundo ficou insano. Assassinos, meninas a serem cortadas aos bocados e violadas. As pessoas, homens a usar o cabelo como as mulheres, mulheres como os homens, estão pervertidos. A raça está a morrer. O mundo está a morrer. Está tudo a morrer. A igreja está a morrer.

Ó Deus, traz vida. Traz vida, Ó Deus, vida de fé. Revela a estas pessoas, Senhor. Eu só posso orar e impor as minhas mãos sobre elas. Mas Tu és aquele que as pode curar e só Tu as podes curar. Eu oro para que Tu o faças, Pai, a cada um. Concede. Com as minhas mãos sobre eles e pedindo de todo o meu coração, no nome de Jesus Cristo, cura estas pessoas. Amém.

137 Agora, este microfone funciona, irmão? Agora ouvem bem? Toda a

Obrigado pela vossa atenção. Permita que Deus trabalhe no seu coração.

130 Agora, temos cartões de oração distribuídos. Agora, vamos ter cerca de vinte minutos agora para uma fila de oração. Queremos alinhar rapidamente e vir à plataforma e orar. E agora, não sei quantos cartões foram distribuídos. Nunca perguntei nada ao Billy. Só disse, "Distribuíste... Vai lá e distribui alguns cartões de oração." E ele voltou e pegou na sua mãe e em mim e neles, só há pouco.

[O Irmão Branham fala em privado.]

131 Muito bem, vamos ter o cartão de oração número 1. Se o tiver, segure-o na sua mão para que eu possa ver. Se não puder... Se não se puder levantar... se não puder, vamos carregá-lo. Cartão de oração número 1, rapidamente. Quem tem esse? Como diz? O número 1, desculpe. O número... Esta senhora aqui, tem esse cartão? Venha aqui, pode ser senhora? O número 2. Tem, alguém? Levante a mão rapidamente. Aqui, senhora, venha. Número 3. Tem um cartão? Tem um cartão? Não tem cartões? Muito bem, não tem que ter. 3, 4, 5. A 1, 2, 3, 4, 5. Vamos ver, aí está 1, 2, 3, 4, 5. A... Muito bem, aqui eles... 5, 6, 7, 8, 9, 10. Agora, alinhem-se, comecem a alinhar.

132 Agora, se não puder vir, faça sinal com a mão assim para que o possam trazer. Eu pedi a estas pessoas aqui que não têm cartões... Não têm que ter. Eu só estou a pedir... Agora vejam, vocês aleijados aqui. Penso que tiveram de vir cedo porque... eu disse-lhe "cedo." Agora, você não tem que ter um cartão. Se tiver fé como eu ensinei, veja, se lhe for revelado, muito bem. Se não for revelado, não interessa que esteja numa dúzia de filas de oração, não vai ajudar nada. Sabia disso? Crê nisso? Veja, eu posso orar, eu faria tudo o que pudesse, ajoelhava-me e impunha as mãos sobre si, ungia-o com azeite, de qualquer forma que quisesse e orava até que Deus, pela graça, revelasse no seu coração que está feito então está feito. Você não tem que estar na fila ou em lugar nenhum, já está feito.

133 Muito bem, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15. Muito bem, 16, 17, 18, 19, 20. Há alguém que eu tenha chamado que tenha um cartão e que não se consiga levantar? Levante a sua mão, tem um cartão e não se consegue levantar. Muito bem.

.....somente crê,

Consigo ver a pobre Anna Jean sentada a tocar isso toda a noite, quase. Eu quero que fiquem todos quietos e em reverência aqui.

.....somente crê;

Agora, cartões de oração 1 a 15, creio que era.

E eu disse, "Oh, leve isso de volta, Irmão Jack!"

Ele disse, "Agora, como vai fazer isso?" Então, eu comprei o lugar e está lá. Assim, para a glória e honra de Deus. Ficamos com isso por alguns anos, eu e a minha esposa, como um presente da igreja, das pessoas.

E então eu pensei, "Isso não parece certo. Eu não trouxe nada a este mundo, é certo que não vou levar nada dele." Então eu fui e loteei-a, registei-a, para o Tabernáculo, para quando eu acabar, ora, para que algum outro servo de Deus, se houver um amanhã, a use então. Vê? Por isso muito obrigado, amigos. Deus vos abençoe por isso.

32 Agora em Tiago, no livro de Tiago, no capítulo dois, queremos ler, começando no versículo vinte e um.

E agora, eu acabei... Um pouco para ensinar e depois vamos começar a orar pelos enfermos o mais rapidamente possível, para termos o maior número possível de pessoas nesta fila de oração. E vamos, também, lembrar também... não quero esquecer a Irmã Anna Jean e o Irmão Don e os outros. Acho que estão algures na Tailândia. Não estão? Onde? Banguetocque, no campo missionário. Há tantas coisas em que se pensa durante o dia, que se quer falar às pessoas. Depois quando chega aqui não se consegue lembrar; vocês estão a ler nessa lição.

33 E agora, em Tiago aqui, no capítulo dois. E vamos começar com o versículo vinte e um do capítulo dois de S. Tiago e ler uma porção disso. O versículo vinte e um do capítulo dois:

Porventura Abraão o nosso pai não foi justificado pelas obras, quando ofereceu sobre o altar o seu filho Isaque?

Bem vêis que a fé cooperou com as suas obras e que pelas obras a fé foi aperfeiçoada?

E cumpriu-se a Escritura que diz, E creu Abraão em Deus, e foi-lhe isso imputado como justiça: e foi chamado o Amigo de Deus.

34 Agora, o meu tema esta noite... E mantenham as vossas Bíblia aí agora, porque eu tenho várias Escrituras apontadas aqui. Se não demorarmos muito, vou falar em várias delas. O meu tema é: Obras São Fé Expressa. Agora, lembre-se: Obras São Fé Expressa. As obras mostram que a fé já assumiu o controlo. Vê? Agora, escolhemos isto porque nós... eu creio que nos pode ajudar a entender. Agora ouçam com atenção e vamos entrar nisso como uma lição de escola dominical.

Aqui Tiago está a expressar no seu ensinamento, de Génesis 22:1-9, que homem se via em Abraão.

35 Vamos voltar atrás. Eu tenho as Escrituras marcadas aqui. Em Génesis, no capítulo vinte e dois e do versículo um ao nove:

E aconteceu depois destas coisas, que tentou Deus a Abraão, e disse-lhe, Abraão... Abraão: e ele disse, Eis-me aqui.

E disse, Toma agora o teu filho, o teu único filho Isaque, a quem amas, e vai-te à terra de Moriá; e oferece-o... em holocausto sobre uma das montanhas que eu te direi. [Veja, Ele não teve de lhe dizer qual era. Você vai quando Deus fala, continue a andar. Vê?]

Então se levantou Abraão pela manhã de madrugada, e albardou um jumento, e tomou consigo dois de seus moços e Isaque seu filho, e fendeu lenha para o holocausto, e levantou-se, e foi ao lugar... que Deus lhe dissera de... lhe dissera.

E ao terceiro dia levantou Abraão os seus olhos, e viu o lugar de longe.

E disse Abraão a seus moços, Ficai-vos aqui com o jumento; e eu e o moço iremos até ali e havendo adorado, tornaremos a vós.

36 Agora, ele tinha na sua mente agora, ele vai subir para matar o seu filho, porque Deus lhe disse para o fazer. Mas veja a Escritura aqui:

...eu e o moço iremos até ali e havendo adorado, tornaremos a vós [ele e o moço].

E tomou Abraão a lenha e o holocausto, e pô-la sobre Isaque seu filho; e ele tomou fogo e o cutelo na sua mão; e foram ambos... juntos.

Então falou Isaque a Abraão, seu pai, e disse, Meu pai: e ele disse, Eis-me aqui, meu filho. E ele disse, Eis aqui o fogo e a lenha: mas onde está o cordeiro para o holocausto?

E disse Abraão, Deus proverá para si o cordeiro para o holocausto, meu filho: assim caminharam ambos juntos.

E vieram ao lugar que Deus... lhes dissera; e edificou Abraão ali um altar, e pôs em ordem a lenha, e amarrou a seu filho... Isaque seu filho, e deitou-o sobre o altar em cima da lenha.

E estendeu Abraão a sua mão, e tomou o cutelo para imolar o seu filho.

Mas o anjo do SENHOR lhe bradou desde o céu, e disse, Abraão, Abraão: e ele disse, Eis-me aqui.

Então disse, Não estendas a tua mão sobre o moço, e não lhe faças nada: porquanto agora sei que temes a Deus, e não negaste o teu filho, o teu... a mim... o teu único filho a mim. [Que obras!]

Agora, vemos aqui que Tiago está a justificar a Abraão pelas suas obras.

a manifestação do Seu Espírito está a arrebatando uma noiva. Deixe que essa fé (revelação) caia no seu coração, que "Esta é a hora!"

128 Agora vamos orar. Querido Deus, que foi manifestado na carne da pessoa de Jesus Cristo, que ressuscitou dos mortos ao terceiro dia, de acordo com as Escrituras e ascendeu ao alto e enviou os discípulos para serem discípulos a todo o mundo e disse, "Estes sinais seguirão aos que crêem."

Deus, para a igreja Pentecostal deste dia, a restauração dos dons; possam, Senhor, esses homens, talvez alguns deles estejam aqui presentes, alguns deles a ouvir a fita por todo o mundo, possam entender que este é o chamamento da noiva, não é uma mensagem Pentecostal. A mensagem Pentecostal foi para restaurar os dons de volta à igreja. Mas este é o chamamento da noiva, outra mensagem que viria antes de Sodoma ser queimada. Permite que eles entendam, querido Deus. Fé, eu creio nisto porque é revelado pelo Teu Espírito através da Palavra de Deus e foi vindicado e manifestado a todo o mundo. Certamente, Senhor, na minoria. Os teus grupos são sempre assim. Mas Tu disseste, "Não temas, pequeno rebanho, é da vontade do teu Pai dar-te o reino."

129 Assim, eu oro, Deus, para que os homens olhem para além da sua intelectualidade, olhem para além do que eles possam pensar que está certo e olhem para a Escritura. E foi falado ontem à noite, permite que as pessoas aqui pensem como a rainha pensou nos dias da grande destruição da Babilónia. Ela disse, "Há um homem entre vós chamado Daniel, esteve no reino de teu pai. O pai Pentecostal esteve no seu reino e Ele tira toda a dúvida."

E agora, Senhor, permite que o Espírito Santo que esteve no reino Pentecostal, no reino que foi de Martinho Lutero, foi de John Wesley e até John Smith e Alexander Campbell e ao longo da era. Ele tira as dúvidas. Ele tirou as dúvidas dos pensamentos das pessoas nos dias de Lutero em que os homens... o justo devia viver pela fé. O Metodista, Ele tirou todas as dúvidas de que eles deviam ser santificados. E nos dias do Pentecostes, eles falavam em línguas, davam as manifestações do Espírito pela cura divina e assim por diante, tirou todas as dúvidas do coração dos Pentecostais. Mas, Ó Deus, eles denominaram-se. Eles voltaram atrás para tomar as ideias dos homens. Por isso, agora enquanto a noiva está a ser chamada, como Tu prometeste aqui na Escritura, lendo perante o mundo noite após noite e vemos isso com os nossos olhos. Deus, que isto possa tirar todas as dúvidas do coração das pessoas. Possam fugir rapidamente para o Sol, para serem amadurecidos, para serem levados para o celeiro e não ser deixados na palha para serem queimados, mas possam ir para o celeiro esta noite. No nome de Jesus Cristo. Amém.

exactamente como disse que devia..." (Não perca isto!) Jesus a falar, "Vocês sabem o que o Messias deve fazer. Então, se essa Palavra que está escrita e então não se manifesta por mim, então eu não sou Ele [Amém], então o dia de que eu falo está errado, o que João disse sobre Mim não era verdadeiro. E então se eu não sou esse Messias, se essas obras que o Messias devia fazer... Ele será «o Senhor vosso Deus vos levantará um profeta como eu,» e vocês não tiveram um profeta durante centenas de anos. E de essas obras que eu faço, que Deus prometeu, se não são manifestadas na Minha vida presente, então eu não sou Ele. Mas se a Palavra prometida desta era está vindicada em Mim, então eu sou Ele e a promessa veio a vós." (Oh, bem, não vejo como pode ser mais claro.) "Se a promessa não é..." Oh!

125 "Então se a promessa daquele dia está manifestada no Meu ministério," disse Jesus, "então eu sou Ele. Assim se não conseguis crer em quem eu sou, então olhai para as obras que estão prometidas para este dia. [Amém!] Olhai para as obras que estão prometidas. Se essas obras não estão cumpridas, cada uma delas, em Mim, então não Me creiais, porque eu falei errado. Se não credes em Mim, olhai para o que a Bíblia disse que aconteceria neste dia. Se não estiver a acontecer, então não está certo. Se estas coisas falsas não estão aqui e todas estas coisas e coisas que devem acontecer, se não estiverem aqui, então eu estou errado. Mas se estiverem," disse Jesus, "então eu sou Ele. [Amém!] Eu sou Ele que estava prometido para vir." Oh, bem. As mesmas obras que estavam prometidas no Seu dia vindicadas Nele para ser esse Messias. Não crêem nisso?

126 Bem agora, irmão, se as obras de Lucas, no capítulo dezassete e no versículo trinta, a promessa de Jesus Cristo antes da Sua vinda, de que o mundo iria voltar a Sodoma e os mensageiros surgiram e as coisas seriam feitas exactamente dessa forma, se isso não está a acontecer, então não creiam que eu vos disse a verdade. Mas se estiverem a acontecer, então creiam que é Ele, "Naquele dia em que o Filho do homem será revelado." Amém! O Filho do homem será revelado num corpo de carne, vocês pessoas da igreja, exactamente como foi antes dos dias de Sodoma, um grupo chamado de todos eles, a preparar-se, crendo na promessa de Deus. Glória!

127 Então, as obras que o Espírito Santo está a fazer hoje, por estas visões que nunca falham, as promessas que nunca falham, todos os sinais apostólicos prometidos na Bíblia, de Malaquias 4 e, oh, Apocalipse 10:7, tudo isso está a ser cumprido e provado cientificamente, de uma ou de outra forma. E se eu não vos tivesse dito a verdade, estas coisas não iam acontecer. Mas se eu vos tenho dito a verdade, isso testifica que eu vos tenho dito a verdade. Ele ainda é o mesmo ontem, hoje, e eternamente e

37 Mas agora, em Paulo, em Romanos, no livro de Romanos, no oito... no capítulo quatro, 4:1 ao 8. Não vou ler tudo, mas vou só ler parte:

Que diremos pois ter alcançado Abraão nosso pai, segundo a carne?

Porque se Abraão foi justificado... [lembre-se que vimos a palavra ontem à noite justificado]... pelas obras, tem de que se gloriar; mas não diante de Deus.

Pois que diz a Escritura? Creu Abraão em Deus, e isso lhe foi imputado como justiça.

E àquele que faz qualquer obra não lhe é imputado o galardão segundo a graça, mas segundo a dívida.

Agora o que Paulo está a referir aqui, é o que Deus viu em Abraão.

38 Agora vamos, se não estivermos a abrir em muitos locais, vamos voltar novamente a Génesis, no capítulo quinze e no versículo seis; 15:6, creio que está certo. Vamos começar no cinco:

Então o levou fora, e disse, Olha agora em direcção aos céus, e conta as estrelas, se as podes contar: e disse-lhe, Assim será a tua semente.

E creu ele no SENHOR; e foi-lhe imputado isto por justiça.

39 Agora os dois homens que estavam a falar de fé: Paulo justificou Abraão pelo que Deus viu em Abraão; mas Tiago justificou Abraão pelo que o homem viu em Abraão.

Veja, agora, Tiago disse que ele está justificado pelas suas obras.

Paulo disse, que ele está justificado pela fé.

Mas veja, Abraão creu em Deus. Foi o que Deus viu nele, ele creu. Mas depois quando ele foi agir como se já estivesse feito, isso foi o que o homem viu nele.

E é o mesmo para nós, porque as nossas obras expressam a fé que temos. Mas se tivermos medo de agir em relação ao que cremos, então não cremos. Veja, tem de crer.

40 As obras de Abraão estavam a expressar a fé que ele tinha na promessa de Deus. Agora, Abraão, lembre-se, tinha noventa anos... cem anos e Sara tinha noventa anos. E agora eles estavam bem avançados em idade, passaram a idade de ter filhos, já há muitos, muitos anos. E viveram juntos como marido e esposa desde que eram jovens e sem filhos. Mas no entanto, Deus disse quando ele tinha setenta e cinco anos e Sara sessenta e cinco, "Vais ter um bebé." E ele creu na promessa de Deus. Ele creu. Agora, veja, ele preparou tudo para este bebé. Veja, foi o que Deus viu, quando ele creu em Deus; e os homens viram o que ele fez para expressar o que ele cria. (E isso é a mesma coisa que funciona esta

noite, da mesma forma conosco.) Tinha-lhe sido revelado. Veja, tinha-lhe sido revelado, por isso ele creu assim e estava a agir como se já tivesse acontecido.

Agora vamos parar aí um minuto. Por vezes entendemos mal. As pessoas ficam com emoções e tentam operar nas emoções. Não vai funcionar.

41 Agora, eu sou como o Irmão Gerholtzer aqui. Somos homens velhos e já estamos nisto há muito tempo e já vimos os prós e os contras de tudo. E ao orar pelos enfermos por todo o mundo e vendo os desapontamentos das pessoas e vendo os "Aleluias" por todo o lado. Então, tudo isto, aprendemos com isso. Agora, enquanto éramos rapazes e começámos a pregar isto, Irmão Gerholtzer, como que começámos a nadar. Em primeiro lugar, sabe... Eu costumava sair e não ia... Irmão Jack, eu já tive o Irmão Brown a andar comigo na rua, noite após noite, para tentar fazer com que eu viesse a mim. Eu ficava ali, como uma criança, a chapinar a água, a ter visões, você sabe. E ficava ali até que o Irmão Brown...

42 Eu lembro-me uma noite, nunca vou esquecer, lá em San José ou algures. Ele veio para me acordar. Não tinha dormido durante vários dias e não sabia que estava a falar com o homem, mas contou-me que eu lhe disse, comecei a chorar, disse, "Vou para casa." Vê?

"Ora," disse ele, "não pode ir para casa. Está ali a decorrer uma reunião."

Eu disse, "Bem, vou ficar pronto nuns minutos para ir para casa." Veja, para lá, fora de mim, quase. Veja, eu era um rapaz naquela altura.

43 Como quando está a aprender a nadar. Você sabe, chapina a água e vai pela piscina e [o Irmão Branham respira de forma ofegante.] "Consegui!" Agora, depois de aprender a nadar, melhor é a braçada e não o vai cansar tanto. Veja, é isso. Você aprende a fazer; e faz todas as curvas e faz melhor e com mais à-vontade, veja.

Um rapazinho que nunca tenha andado, tentava andar por este corredor aqui, ia cair uma dúzia de vezes e ia ficar cansado antes de lá chegar. Mas qualquer pessoa que saiba andar, um atleta, passava por esse corredor e nem dava conta. Bem, ele tinha isso no início; isso é o que ele é agora.

44 Bem, é a mesma coisa com a pregação da cura divina ou qualquer coisa. Enquanto avança, começa a aprender. Se não aprender, está alguma coisa errada, veja. Você tem de aprender. E você tem de aprender a como aceitar Deus e o que isso realmente significa.

Por vezes damos lugar a isso, digamos, "Bem, este rapaz não tem fé suficiente. Este rapaz não fez isto e isto." Há uma razão aí para isso, há

Tal como eu conheci isto durante todos estes anos, veja (está certo), que o tempo viria quando... Qualquer milagre que Deus envia, um verdadeiro milagre, há sempre uma mudança no sistema todo. Se Deus envia algo à igreja e o sistema antigo não é mudado, Ele enviou em vão. Quando uma mensagem surge em sinais e prodígios, há uma mensagem que se segue a isso. Quando Jesus foi a curar os enfermos, então veio a Sua Mensagem, "Eu e o Meu Pai somos um. Eu sou Ele." Vê? Veja, eles não creram nisso. Eles creram nos Seus milagres. Disse, "Se não conseguirdes crer em mim, crede nesses milagres." Disse, "Eles testificam de quem sou eu." Oh, bem. Glória! Quem foi primeiro? Moisés! Então eles imitaram-no. Mas as grandes verdades ainda permanecem na mesma entre o certo e o errado, eles não podem aceitar a mensagem! Não podem aceitar a mensagem. Isso não é adulterado, da Palavra de Deus.

122 Não me importa, Judas pode ter feito todo o tipo de sinais e prodígios; mas quando ele veio receber o Espírito Santo no dia de Pentecostes, ele mostrou as suas cores. Aquele demónio veio e imitou tudo, até que chegou a esta Palavra, mas ele não pode tomar toda essa Palavra. Ele pode levar tudo até, talvez, a uma palavra, como Eva, o diabo fez com Eva, mas ele não pode cruzar isso tudo. Porque isso tudo é o corpo de Cristo. Veja, a Palavra agora. Nem pode... Eles não podem... não podem tomar a mensagem agora, nem Jambres e Janes podiam tomar a mensagem de Moisés. Não o podiam fazer. As obras deles de imitação foram conhecidas, porque eles não eram capazes de seguir a Palavra de Deus vindicada pelo profeta ungido. Vê?

123 Eles não podiam seguir Israel para fora. Porquê? Eles eram denominacionais. Bebés Egípcios. Não conseguiam seguir essa Palavra. Se seguissem, tinham de sair do Egito. O Nilo era bom para eles e não conseguiam. Apesar de conseguirem imitar a Palavra e de conseguirem fazer o que Moisés fazia, a sua tolice foi manifestada quando chegou a altura de partir. Então Deus realmente derramou daquilo sobre eles.

Agora é o mesmo! Eles podem fazer todo o tipo de imitações falsas e assim, isso apenas chama a atenção para a coisa certa. E qualquer filho crente sabe que é a verdade. Aqui vêem claramente, então, as obras da sua tolice da imitação deles. Se as suas obras são a verdadeira Palavra e se são vindicadas por isso, pela sua fé, vai manifestar a promessa de Deus na Palavra escrita original.

124 Jesus disse, "Se não faço as obras..." (Ouça com atenção.) "Se não faço as obras..." Deixe-me acrescentar isto. Isto é, "Se não faço as obras que a Escritura vos diz que eu farei, então... fazer isso na minha era, quando eu vier, o que o Messias devia fazer quando viesse... Se as coisas que eu faço, se Deus não vindica essa Palavra que Ele disse que ia acontecer, se a Minha vida não faz com que essa Palavra viva

Mas um dia Ele levantou-se, disse, "Eu e o meu Pai somos um." Oh, bem. Eles não O queriam mais então. Oh.

"A não ser que comais da carne do Filho do homem e bebaís o seu sangue..." Ele não explicou. Disse, "A não ser que comais da carne do Filho do homem e bebaís o Seu sangue, não tendes vida em vós."

Ora, eu imagino que aqueles médicos e enfermeiras disseram, "Este homem é um vampiro, a tentar fazer com que bebamos do seu sangue." Veja, eles não entenderam. Ele sabia.

Mas aqueles discípulos, eles podiam não ser capazes de o explicar, mas eles estavam ali e criam de qualquer forma (amém) porque lhes fora revelado. Sim, senhor, eles sabiam. As Escrituras tinham declarado.

119 Podia então ser-me perguntado isto, que você podia dizer, "Por que tem fé para crer nestas visões, quando há tantas imitações falsas que surgem?"

Vou dizer uma coisa um pouco forte por um minuto agora. "Quando tantas imitações falsas andam por perto?" Lembre-se, meu irmão, também se fala que elas devem estar aqui nesta altura. Exactamente, tal como foi nos tempos de Moisés. Moisés foi operar as obras de Deus perante o povo e ali estavam Janes e Jambres. Mas quem fez primeiro? Então os outros foram imitadores, porque teve de haver um original primeiro para eles imitarem. Se eles fossem o original... Nós não estamos perdidos, nós sabemos onde estamos, veja, pela Escritura e pela revelação de Deus. É por isso que vocês permanecem.

120 "Bem este homem, ele tem visões e assim por diante, ele faz isto e anda com a mulher deste homem, ele crê em três deuses e todas estas coisas." Isso não impede em nada. E aqui está uma coisa que eles não conseguem imitar - a Palavra. Não. Eles podem ter todas estas coisas, eles podem falar em línguas, podem clamar, dançar no Espírito e continuar a ser demónios. Está certo. Está certo. Mas esta Palavra mede-os. Vê? Exactamente. É aqui que se vê. Como Moisés e Jambres...

E lembre-se, Ele disse, "Como Janes e Jambres resistiram a Moisés, nos últimos dias estes imitadores se levantarão na terra novamente." Ele disse isso? [A congregação responde, "Amém."] Bem, nós temo-los.

121 Mas isso não atrapalhou Moisés. Quando Moisés se voltou e viu um milagre no nome do Senhor e aqui estavam estes imitadores a fazer a mesma coisa, isso não o parou, digamos, "Bem, acho que é melhor desistir e sair do campo missionário." Ele permaneceu ali mesmo. Porquê? Foi-lhe revelado. Aleluia! Ele sabia pela Palavra de Deus. Ele sabia que a Palavra ia finalmente apanhá-los. Ele sabia que viria um tempo em que a Palavra se ia manifestar e eles não poderiam continuar mais.

uma razão. Por vezes é pecado não confessado. Você pode derramar litros de azeite sobre uma pessoa e gritar até ficar rouco, nunca vai tirar aquele demónio. Não, senhor. Tem de confessar isso. É isso que o discernimento faz. Diz, "Vai acertar isso," traz isso à evidência.

Mas é tão lento ao fazer isso, veja. E depois os outros ficam impacientes e dizem, "Ah, nunca chegaram a orar por mim." Mas nós queremos encontrar uma forma agora, em que... o que aconteça, a verdadeira base da cura divina.

45 Agora, um dom, tal como eu disse ontem à noite, um dom é maravilhoso; mas você não pode basear o seu destino eterno em dons. Não se pode tirar um curso numa disciplina secundária, e um dom é uma disciplina secundária. E Satanás consegue imitar qualquer dom que Deus tenha, ele consegue fazer uma coisa exactamente igual, veja, exactamente. Por isso, temos de ver isso.

Como às vezes eu digo alguma coisa sobre clamar; eu já vi demónios a clamar. A falar em línguas; eu já vi os demónios a falar em línguas. Claro, ele imita. Não é genuíno, mas imita, veja, faz com que pareça verdadeiro. E as pessoas às vezes, que não sabem a diferença, declaram que isto é verdadeiro quando não é verdadeiro.

E fazem a mesma coisa com a cura divina. Pensam, "Bem, é um engano ou algo assim." Não é. É fé genuína, não adulterada no que Deus disse que era a verdade. E isso é uma âncora! E quando fica ancorado, não há nada que o consiga mover. Vai ficar ali. E por isso, fazendo estas curvas...

46 Agora, a fé é uma revelação de Deus. Agora, a fé é uma revelação. É onde eu quero ficar por um momento. É uma revelação. Ele revelou a si pela Sua graça. Não foi nada que você fizesse. Você não abriu caminho até à fé. Se você já teve fé, foi-lhe dada pela graça de Deus. E Deus revela a si, por isso fé é uma revelação. E toda a igreja de Deus está assente na revelação.

47 Um ministro Baptista disse-me há pouco tempo atrás, ele disse, "Não consigo aceitar a revelação."

Eu disse, "Então você não consegue aceitar a Bíblia. Não consegue aceitar Cristo, porque Ele é a revelação de Deus. Ele é Deus revelado em carne." Por isso, a igreja inteira está assente sobre revelação divina.

Jesus disse, creio que foi, a Pedro, disse, Ele disse, "Quem dizem os homens que eu, o Filho do homem, sou?" Ele estava a falar para os Seus discípulos.

E, "Uns dizem que tu és Elias, e Moisés, ou um dos profetas, e Jeremias."

Ele disse, "Mas quem dizeis vós?"

Ele disse, "Tu és o Cristo, o Filho do Deus vivo."

48 Agora, a igreja Católica Romana diz que Ele estava a falar com Pedro, "Sobre esta pedra edificarei a minha igreja."

Os Protestantes disseram que Ele estava a edificá-la sobre Si mesmo.

Agora, eles podem estar certos. Mas para mim, estão ambos errados. Foi sobre a revelação espiritual de quem Ele era. "Carne e sangue não to revelaram, Pedro, mas meu Pai que está no céu te tem revelado. E sobre esta pedra [a revelação de quem Ele é; sobre a revelação de que Ele é a Palavra e tudo], sobre esta pedra edificarei a minha igreja; e as portas do inferno não podem prevalecer contra ela." Mostrou que as portas do inferno iam estar contra ela.

49 "Abel, pela fé [revelação, não havia Bíblia escrita naqueles dias], Abel, pela fé, ofereceu a Deus um sacrifício mais excelente que o de Caim, em que Deus testemunhou que ele era justo." Como? Pela fé. Como? Por revelação. Por revelação Abel ofereceu a Deus um sacrifício mais excelente, porque foi-lhe revelado que não foram os frutos do campo, foi o sangue.

É por isso que algumas pessoas podem crer; e algumas não podem crer; algumas tentam fingir que crêem.

50 Numa audiência, onde vem uma fila de oração, vai ver alguns - e tudo boas pessoas, digamos - alguns estão a tentar muito crer, a tentar abrir caminho; alguns nem conseguem; e outros, é só pela graça, é dado. Agora, aí está a diferença. Vê? É isso. Essa é a verdadeira revelação, porque a fé é uma revelação de Deus. Deve ser revelado primeiro.

51 Jesus expressou isto claramente quando disse, "Ninguém pode vir a mim, a não ser que o meu Pai o traga primeiro [ou Me revele a ele primeiro]." Tem de ler isso. É S. Tiago... ou, S. João 6:44 e até ao 46. Eles não sabiam quem Ele era. Pensavam que Ele era um homem normal. Pensavam que Ele era, como as pessoas dizem hoje, um profeta. Ele era um profeta, Ele era um homem normal, mas havia mais do que isso.

52 Como ontem à noite, a falar... Quando você pega no livro, vai ver talvez uma pequena confusão ali sobre o que eu disse, "Os dois livros da vida." É o mesmo livro, mas um deles foi o seu nascimento natural, o outro é o seu nascimento espiritual. Um leva logo ao outro, tal como um talo de trigo. Quando você fala comigo, fala comigo como uma pessoa viva. Mas há uma parte de mim aqui, é essa pessoa que deve perecer. É desse livro que vem o nome. Mas o eterno, o predestinado, o eleito, o nome nunca pode vir daí porque sempre esteve nele. Nunca pode ser tirado. Vai reparar no livro, para resolvermos a sua confusão. Vai ver que

seu ventre, a impossibilidade de ser dessa forma. Você não duvida da promessa de Deus pela incredulidade, mas dá glória a Deus, sabe que tem de acontecer! Não me interessa o que os médicos dizem. Virá tudo de qualquer forma, mas não creia. É uma mentira do diabo. Sim, senhor. É verdade. A fé vai, juntamente com as obras, criar a promessa. (vamo-nos apressar.)

115 Exactamente. "Raabe a meretriz," disse Tiago, "foi justificada pelas obras." Mas porquê? A sua fé.

Ela disse, "Eu ouvi que Deus está convosco." Ela não queria ver como Josué usava o seu cabelo, ou como usava as suas roupas. Ela disse, "Eu percebo que Deus está convosco." Era tudo o que era preciso. Ela preparou-se.

Tal como a verdadeira visão hoje (vou encerrar num momento), as verdadeiras visões de Deus hoje, é uma Palavra prometida para o dia. Digamos, "Estas visões, Irmão Branham, onde é que as vai buscar?" As pessoas não compreendem. Não foi Actos 2:17 que disse, "Acontecerá nos últimos dias que os vossos jovens terão visões, os vossos velhos sonharão sonhos"? Não está certo? Foi o que a Bíblia disse. Tudo bem.

116 Agora se é assim, olhe também para Malaquias no capítulo quatro e veja se isto não está prometido hoje. Como pode ter fé nisso? A Bíblia disse assim.

Agora tome Lucas 17:30 e leia. Jesus disse, "Como foi nos dias de Sodoma, assim será na vinda do Filho do homem." Tal como foi em Sodoma. Agora, veja a posição do mundo hoje. Sodomitas. Veja esse Billy Graham e Oral Roberts, essas duas testemunhas, lá a testemunhar às igrejas denominacionais. Um à Metodista, Baptista e Presbiteriana; o outro aos Pentecostais. Este, aquele e outro.

117 Mas lembre-se, Abraão não estava em Sodoma. Ele já estava chamado. E houve um ali que ficou e falou com ele. E o que ficou e falou com ele, mostrou-lhe um sinal. Com as suas costas voltadas, Ele disse que Sara ia ter um bebé por que ele tinha esperado. Amém. Com as Suas costas voltadas. E ele chamou-o, "Deus, Elohim."

Agora, isso acontece hoje, porque nós temos fé. E eu sei que isto é de Deus, porque isto e outras Escrituras apontam para esta hora. Apocalipse 10 disse que "na hora da mensagem do sétimo anjo, quando ele começar a soar a sua mensagem..." Não num serviço de cura, mas a mensagem que se segue ao serviço de cura.

118 Jesus foi e pregou. Ele disse... Ele curou os enfermos e tudo. "Oh, esse jovem Rabi, o profeta, Ele é um grande homem. Nós queremos-Lo na nossa igreja."

E eu disse, "Não sei, mas o bebê vai nascer na mesma. Tu vais ter um Joseph."

Ela disse, "É ele?"

Eu disse, "Não sei, Querida. Não consigo dizer, mas Deus disse que vamos ter o Joseph e vamos ter o Joseph. Não quero saber do que qualquer coisa diga, vamos ter o Joseph! Porque o mesmo Deus que me contou todas estas revelações disse-me isso. Ele nunca falhou nas outras e não vai falhar nessa!"

Eu fui até ao moinho para orar. E comecei lá, ali estava aquela luz suspensão entre duas árvores, disse, "Volta para a tua palavra... para o teu Livro." Eu voltei à Bíblia. E onde eu... pousada no meu carro.

113 E quando fui, o vento tinha soprado até onde Natã estava sentado, e David. Disse, "Vai dizer ao meu servo David, eu o tomei da malhada, de alimentar essas ovelhas do seu pai e o fiz um grande nome, como o nome dos grandes." (Não o maior nome, mas como grandes homens. Nunca fez dele um Billy Graham, mas um... deu-lhe um nome, sabe.) Disse, "Bem, eu fiz isso, mas," disse, "não o posso deixar construir o Templo. Mas o seu filho..." E mal disse, "o seu filho," oh, bem, ali estava.

Eu disse, "José?"

"Está certo."

Fui até casa. E ali estava o pequenino, tão grande que ela podia... Rapaz grande, ela mal podia andar, saindo por aqui. Eu corri, lancei os meus braços à volta dela e disse, "Querida! Vem aí o Joseph. O Joseph está a caminho!"

114 Toda a gente sabe, com uma cesariana não se pode deixar o bebê descer. Naquela noite o bebê desceu. [Espaço em branco na fita.]... rebentou, tudo.

Na manhã seguinte, às sete horas, fui ao hospital. O médico disse, "Oh, misericórdia, meu Deus!"

Eu dei-lhe um beijo de despedida, disse, "Querida, não vai demorar muito, o Joseph estará aqui." Ela foi pelas escadas, assim, na mesa de operação.

Passado alguns minutos, a enfermeira voltou, disse, "Rev. Branham?"

Eu disse, "Sim, senhora."

Ela disse, "Tem um belo rapaz de três quilos e duzentas gramas."

Eu disse, "Joseph, filho, bem-vindo." Sim, senhor! Porquê? Porquê? O que é isto? Não estava escrito na Bíblia que ia acontecer, mas o mesmo Deus da Bíblia que revelou a Abraão... Nós não consideramos a morte do

é dessa forma porque, eu acho... o Irmão Vayle, que pôs lá a gramática correcta, lembrou-me disso hoje. Eu disse, "Está certo."

53 Os Baptistas crêem que são dois livros separados. E de certa forma são dois livros separados e de certa forma não são dois livros. Eu sou duas pessoas em separado... eu sou corpo e alma e espírito, três pessoas em separado, mas eu sou... só um faz de mim um ser.

Só há um livro da vida. Como havia um embrião de trigo que surgiu pelo talo e passou pela borla e pela casca e até ao trigo - todo o caminho. Mas você diz, "Agora, isso é um trigo ali." Não é o trigo, é o talo; mas junto é o trigo. Veja, é o trigo porque está tudo num talo, mas o trigo é do que você está a falar, o grão no final. Os outros foram um transportador, têm de morrer. E é assim que num lugar parece que pode ter o seu nome tirado do livro da vida do Cordeiro e no outro lugar não pode. Assim, é onde isso está. Está tudo nessa grande revelação ali, que foi conhecida durante o tempo dos sete selos. Por que... como é que algumas pessoas não conseguem crer?

54 Jesus disse que "Ninguém vem a mim, a não ser que o meu Pai o traga primeiro." E, "Todos aqueles que o Pai me deu virão a mim." Ninguém consegue entender quem Ele é, ou como é, a não ser que lhe seja revelado pela revelação de Deus. E depois a fé nisso, você age em conformidade. Vê? Aqui vemos claramente que Deus está revelado em Jesus e só aqueles que foram preordenados a ver vão ver. Tenha a certeza que lê esta Escritura. Eu omiti lá, é S. João 6:44 a 46. Eu omiti porque pensei que talvez tivéssemos... talvez não tivéssemos tempo suficiente para passar por isso, porque esse relógio ali continua a andar.

E assim nós... Repare, "Ninguém, ninguém pode vir a não ser que o meu Pai o traga primeiro. E todos os que o Pai me deu, virão." Eles vão reconhecer. Ninguém consegue fazer, mais ninguém. Não importa se você é bom, quem você é, tem de lhe ser revelado. Então você vê quem é Jesus Cristo.

55 Agora, aqui, o plano predestinado está visível. Tal como outra semente, a Palavra de Deus é uma semente e tem de ter terra preparada antes. Se semear uma semente, se a atirar ali para a terra, não vai fazer nada. Os pássaros comiam-na. Atire-a para o meio de espinhos e cardos, vão abafá-la rapidamente. A parábola de Jesus disse isso. Então a terra tem de ser preparada primeiro. Então Deus, em graça soberana, prepara primeiro o coração. Ele preparou-o antes da fundação do mundo para O receber nesta era. Ele conhecia-o pela Sua presciência e ordenou-o para a vida eterna. Ele conhecia-o, por isso o preparou.

56 Foi por isso que você se afastou destas coisas e passou para o que tem agora. Foi Deus a guiá-lo ao lugar em que Ele o ordenou a estar. Ou,

se esta terra não estiver preparada antes, não pode crescer. É por isso que a semente de fé, quando se está a pregar fé, vê-se os discernimentos do Senhor e vê-se o que acontece e todos os dons da Bíblia a operar, as pessoas entusiasma-se, "Oh, aleluia, eu creio," e vêm e ficam desapontadas. Veja, a terra tem de ser preordenada. E você sabe quando a atinge.

57 Como a minha pequena águia ontem à noite. Ela sabia que quando ouviu aquele grito daquela águia mãe havia muita diferença entre aquilo e o cacarejar da galinha, porque era uma águia desde o ovo. Não... não foi feita águia naquela altura, já era uma águia. E um Cristão foi sempre Cristão! O divórcio é por isso, quando se divorcia, é porque foi levado a isso, veja, pelos seus primeiros pais, Adão e Eva. Você torna-se um pecador por natureza. Você não queria ser. Mas agora ouviu o Evangelho e "a fé vem pelo ouvir," a revelação vem pelo ouvir. Há algo dentro de si.

Outro homem sentado ao seu lado, diz, "Ah, eu não creio nessa coisa. Não faz sentido! Não creio nisso. Isso não é nada."

58 Como fizeram no dia de Pentecostes, riram-se e disseram, "Estes homens estão cheios de mosto," Disseram, "Oh..." Era uma grande coisa para aqueles a quem estava a acontecer aquilo. Porquê? Era Deus a revelar-Se ao indivíduo. Enquanto os outros se riam, estes estavam a rejubilar. Foi uma revelação individual, que é fé; fé que é revelada. Se não fosse fé, então nem estaria ali. Era fé.

59 Só as sementes têm que ter a terra preparada primeiro. "Porque os que dantes conheceu, chamou. Todos os que chamou... Todos os que dantes conheceu, predestinou." Se quiser ler isso, Romanos 8:28-34 e também Efésios 1:1-5. Veja, "Todos os que dantes conheceu, chamou. Todos os que Ele chamou, justificou. E todos os que justificou, já glorificou." Não há nada fora de ordem. Nós achamos que há, mas veja nas Escrituras. Está a acertar exactamente da forma que a Palavra de Deus disse que ia ser. Nós vemos que a mensagem é rejeitada hoje. Não foi isso que a Escritura disse que eles iam fazer? Claro. Todas estas coisas estão ordenadas por Deus.

60 Oh, devia fazê-lo andar feliz. Esse é o nosso problema hoje, tanta diferença em relação aos Cristãos de antigamente. Quando a verdadeira revelação de Jesus Cristo sendo Emanuel habitava nos corações daqueles homens, eles eram pessoas duras. Mas hoje somos afagados pelas denominações. "Oh, digo-lhe, eles não têm revelação. Venha aqui." Você está dependente da revelação deles. Se a revelação deles não está de acordo com a Palavra de Deus, então está errada - a minha ou a de qualquer pessoa. É aí que vem o momento da verdade. A Palavra de Deus diz qual está certa e qual está errada!

Eu disse, "Espere um minuto, senhora. Eu nunca disse quando, nem Deus disse quando. Ele disse-me que ia ter... disse a Abraão que eles iam ter um Isaque, mas Ismael nasceu antes dessa altura, mas não afastou isso." Eu disse, "Deus disse que eu vou ter este rapaz e vamos dar-lhe o nome de Joseph."

110 O médico disse, quando ele veio, disse, "Reverendo, vou dar um nó naquelas trompas agora." Disse, "Eu..."

Eu disse, "Não faça isso!"

Ele disse, "Bem, você pode casar novamente e ter esse rapaz."

Eu disse, "Vou tê-lo por ela! Deus disse assim!" Não podia ler isso da Bíblia, mas estava escrito no meu coração pela revelação, pela fé. Deus disse assim! Não queria duvidar da promessa de Deus por incredulidade.

Alguns deles disseram, "Você quis dizer «Josefina.»"

Eu disse, "Eu quis dizer «Joseph.»"

O médico disse, "Ela não pode ter outro bebé."

Eu disse, "Ela vai ter outro bebé."

Passaram quatro anos, finalmente ela ia ser mãe novamente.

111 Então uma mulher, surgiu uma falsa profecia pelo país, palavras escritas, diziam, "Agora Meda vai morrer durante este tempo, porque eu fui enviada para guiar o Bill." E dizia que "Ele não me vai ouvir porque eu sou uma mulher e Deus vai ter que tratar com ele agora matando-lhe a sua esposa."

Eu disse, "Deus enviou Jesus Cristo para me guiar." Vê? E eu disse, "Eu sou guiado pelo Espírito."

Pobre Meda. Tivemos uma enfermeira que tinha sido curada lá nas reuniões, todos a conhecem, a Sra. Morgan, uma das enfermeiras da clínica Mayo. O pior caso de... Bem, ela está no registo "morta" há cerca de vinte anos atrás de cancro, cancro sarcoma, em Louisville, mesmo no registo do hospital Baptista. Ela é enfermeira em Jeffersonville, no hospital, agora. Ela esteve lá estes anos todos, porque Deus disse que ela ia viver.

E assim, a Meda gostava muito dela e disse, "Eu quero que a Margie venha comigo, Bill. Não me apetece ir para o hospital."

112 Eu disse, "Não faças... Nós gostamos da Margie, mas a Margie não é o nosso Deus. A Margie é nossa irmã." E eu fui até Green's Mill. Ela pôs-me preocupado, claro que eu gostava muito dela e fui até Green's Mill.

Ela disse, "Bill, achas que vou morrer?"

107 Foi-me revelado que eu ia ao Arizona e lá ia encontrar-me com sete anjos e eles dir-me-iam uma mensagem que eu devia pregar. E foram os sete selos. Aconteceu! Quantos se lembram de eu dizer isso, as fitas e assim, antes de acontecer? E aconteceu! Revistas, tudo o resto, tiraram a fotografia daquilo. Essa luz lá no ar, eles ainda não conseguem entender. Ali estava.

Eu lembro-me de ligar ao Irmão Jack e de lhe perguntar acerca disso, Cristo estando ali de pé. E o Irmão Jack disse, "Esse é o Seu estado glorificado." Vê? Eu gosto muito do Irmão Jack. Ele é um dos melhores teólogos que eu conheço, mas eu não conseguia entender correctamente.

Eu estava ali, disse, "Senhor, como é que este jovem aqui," disse eu, "com cabelo como lâ?"

E Ele disse, "Ele tem uma peruca." Veja no livro, antes que acontecesse, eu disse isso. E naquele dia quando aquilo aconteceu, subiu. E então você vira aquela fotografia de lado, se tiver a Revista Look ou a Revista Life. Vire de lado. Ali está Ele, perfeitamente, A Face de Cristo de Hofmann, a olhar para onde eu estava. Ali está na revista! Quantos viram? Claro... Ali, a olhar, provou exactamente que a revelação estava correcta.

108 Porquê com uma peruca? Porquê? Os antigos juízes Ingleses, os juízes Judeus, costumavam usar uma peruca. Ainda o fazem em Inglaterra, quando ele... isso é a autoridade suprema. Ele usa uma peruca. E aquilo mostrou-O ali, com uma peruca de asas de anjos. Ele é o Alfa e o Ómega, Ele é o Juiz supremo, não há mais ninguém senão Ele. Ele tem de olhar como Alfa e Ómega. E ali Ele era um jovem, não tinha mais de trinta anos, a usar uma peruca branca, mostrando que Ele era o Deus supremo. "O Pai entregou todo o juízo nas mãos do Filho." Aleluia! A revelação nunca está errada! Fale de qualquer forma, não importa como soe, vai de encontro à Palavra.

109 Agora lembre-se, quatro anos mais tarde, a minha esposa, nós sabíamos que íamos ter um bebé. Toda a gente disse, "É Joseph a chegar?"

Eu disse, "Acho que é, não sei; mas eu vou ter o Joseph."

Quando nasceu, era Sarah. Então um homem ligou-me e riu-se de mim. Ele disse, "Ora, sabe que mais? Você quis dizer Josefina!" O homem morreu. O homem morreu.

Eu disse, "Senhor, eu disse que Deus me disse que eu ia ter um filho e lhe daria o nome de Joseph."

Houve três pessoas que deixaram uma certa denominação e vieram à nossa igreja e ouviram-me a dizer isso. Quando Sarah nasceu, eles disseram, "Ora, ele é um falso profeta."

61 Toda a semente tem de ter a sua terra, com certeza. "Porque aqueles que dantes conheceu..." Veja, Ele já sabia o que ia acontecer. Repare, Jesus disse mais uma vez acerca da semente, "Algumas caem nas rochas, outras caem na terra misturada. [Veja, onde há espinhos, cardos e tudo o resto, não pode crescer.] E outras em boa terra [boa terra, bom solo que tinha sido preparado, já preparado]."

62 Todos os homens aqui, ele é como uma galinha. Ele está a olhar para tentar encontrar... Ele bate nisto e bate naquilo, mas passado um pouco surge um grito do céu. Ele reconhece rapidamente. "É a Palavra de Deus!" Veja, ele sabe porque há algo no seu coração que lhe disse, lhe revelou isso.

63 Repare, o profeta Isaías disse, "Uma virgem conceberá." Que frase estranha. Como é que um homem no seu juízo perfeito podia dizer isso? Nunca houve uma virgem que concebesse. "Uma virgem conceberá." Agora, ele não se preocupou em dizê-lo, ele apenas disse isso. Como é que ela vai fazer? Isso não lhe diz respeito. É apenas dizer o que Deus disse que ia fazer. Deus revelou-lhe. Mostrou-lhe a visão, revelou e estava certo.

64 O mesmo Deus que me disse que aquela bebé ia nascer por aquele homem que não podia ter um filho... ter uma filha. Como outros e assim, como parece estranho quando o médico diz, "Não pode acontecer!"

Mas quando Deus diz, "Vai acontecer," depende em que tipo de palavra isso cai. Lembre-se, o profeta levantou-se ali e a Sua Palavra surgiu.

65 Como Deus, em Génesis 1: "Ele disse, Haja luz. Haja isto. Haja aquilo. Criou o homem à sua própria imagem, à imagem de Deus o criou, macho e fêmea." E ainda não havia nada na terra. Então vemos em Génesis 2, aqui - Ele fez o homem à Sua própria imagem - não havia homem para lavrar a terra, depois de toda a criação. O que era aquilo? É a Sua Palavra, Ele estava a falar. E quando Ele falou, Ele disse, "Haja luz," pode não ter havido luz nos oitocentos anos seguintes. Pode não ter havido luz, mas Ele disse! E enquanto Ele disser - "Haja uma palmeira. Haja um carvalho. Haja isto." - aquelas sementes estavam a formar-se lá debaixo daquela água. Está certo. E na época, no tempo, na sua própria época, surgiu! Não pode falhar, é a Palavra de Deus. Não pode falhar; tinha sido expressado.

66 Agora, um dia Deus falou com o homem face a face. Mas no tempo de Moisés, quando o fogo caía, eles disseram, "Que Deus... que Moisés fale, não Deus. Podemos perecer."

Por isso, Ele disse, "Não falarei mais com eles assim. Vou levantar-

lhes um profeta." O sistema de Deus foi sempre dessa forma.

Agora, aqui está um profeta; agora, ele está debaixo da inspiração. Ele não está a pensar na sua intelectualidade: "Agora, espere um minuto. Se eu dissesse isso, bem, você sabe, as pessoas iam pensar que eu estava demente." Veja, isso é a sua intelectualidade. Aí ele está a ouvir Satanás, como Eva.

67 E enquanto o médico disser que você não pode viver, que não pode ficar bem, que não pode fazer isto ou aquilo, enquanto der ouvidos a isso, essa semente nunca vai cair nesse tipo de terra e fazer bem. Não pode. Mas quando algo penetra assim tão fundo e cai nesse canteiro, não há nada que a possa tirar.

Agora, não importa quanto tempo demore, vai acontecer. Agora, Ele disse, "Uma virgem conceberá." Sabia que foi oitocentos anos antes de acontecer? Deus já conhecia a mulher, quem ela seria, qual seria o seu nome, onde aquela semente iria cair. Crê nisso? Claro que Ele sabia. E de um ventre literal surgiria este grande milagre. Deus sabia disso. Ele apenas o revelou ao Seu profeta que era fiel e falava a Palavra. Sem sequer pensar no que aquilo era, ele disse apenas. Nunca tentou raciocinar.

68 Se tentar raciocinar... E se este homem, esta mulher, ou este homem sentado aqui, ou alguém tentasse argumentar, "Eu estive aleijado durante todos estes anos. O médico diz que não há hipótese possível"? Bem, isso pode não ser tudo o que ele saiba, e é verdade.

Mas se alguém puder arrancar essas ervas, se Deus pela Sua graça - não o pregador, nem mais ninguém mas Deus - puder colocar no seu coração uma revelação de que "eu vou ser curado," não há nada que o vá manter aí sentado. Não há nada que o segure aí. Você será curado! Mas até que isso aconteça, você vai ficar onde o médico diz que você vai ficar sentado, até que isso aconteça. Tem de ser revelado. É a graça de Deus que o revela.

69 Agora, repare, Deus conhecia a mulher a quem viria. Repare em Isaías. Não havia questão. Isaías não disse, "Espera um minuto, Senhor! Espera só um minuto. O que me disseste? Uma virgem vai conceber? Oh, agora espera, Pai. Nunca houve nada assim feito."

Ele não hesitou. Ele apenas disse, "Uma virgem conceberá!" Certo.

70 Repare em Maria: "Agora, agora, Senhor, espera um minuto. Tu sabes que eu nunca conheci um homem. Isto é impossível. Nunca aconteceu nada assim. Oh, oh, não. Nunca aconteceu nada assim. Como vou ter este bebé? Eu não conheço nenhum homem, por isso não pode acontecer! Anjo, estás enganado. Eu tive uma ilusão de óptica. Sabes, a

Quando eu li aquilo, eu comecei a chorar, um dia no meu quarto de hotel. Eu fui até ao armário onde tinha as minhas roupas penduradas, puxei as portas e disse, "Deus, quero agradecer por um homem como José, um homem que viveu na terra, um homem em carne como eu, um homem que podia crer em Ti e tomar a Tua Palavra." Ele foi odiado pelos seus irmãos. Ele não tinha culpa de ser espiritual. Ele tinha visões. Conseguia interpretar sonhos. Todos eles o odiavam por isso. Ele não podia fazer nada, era assim que ele era.

104 Veja, não era para os outros. Eles deviam tê-lo amado, mas em vez disso... Quando ele lhes dizia, às vezes, coisas contra eles, "Oh," diziam eles, "aqui vem o sonhador." Vê? E odiavam-no sem razão.

Eu disse, "Por que fizeram isso?" E no entanto aquele homem nunca se moveu, ele permaneceu ali mesmo. Vê? Eu disse, "Obrigado, Senhor. Ó Deus, obrigado por um homem assim."

E ali então o Espírito Santo revelou-me, disse, "Vais ter um filho e vais chamá-lo Joseph." Eu levantei dali e agradeci ao Senhor.

E depois o Senhor disse-me que eu ia ter um filho e o seu nome seria Joseph [Em Inglês Joseph é o equivalente a José - Trad.]. Eu nunca tive medo disso. Muitos de você lembram-se.

105 Becky, sentada ali atrás, tinha nascido há... ela tinha mais ou menos um ano. Foi com cesariana. Na família da minha esposa costuma ser cesariana, porque não acontece como devia com as mulheres, os ossos são sólidos como com um homem. E ela teve de ser cesariana com a sua mãe. E o médico disse-me, disse, "Irmão Branham, nunca mais tenha outro filho com esta mulher." Disse, "O seu útero é fino como um balão." Ele disse, "É melhor deixar-me dar um nó nas trompas."

Eu disse, "Não, eu não... não acho bem fazer isso, Doutor."

Ele disse, "Bem, você vai... Ela não deve ter outro filho." Disse, "Você vai perdê-la." Disse, "Ela vai morrer." Disse, "Tivemos muito trabalho ali," disse, "você... ela mal conseguiu."

106 Eu fui anunciar, "Vou ter um bebé e o seu nome vai ser Joseph." Quantos se lembram? Claro! Por todo o lado, pelo país, em todo o lado, a dizer às pessoas, "Vou ter um bebé, o seu nome vai ser Joseph."

Tal como aquele menino foi ressuscitado dos mortos na Finlândia. O Irmão Jack estava lá quando aconteceu. Disse-vos dois ou três anos antes de acontecer que ia haver um menino, como ele estaria vestido, onde estaria deitado. Deus disse assim!

"Como vai ser?"

"Não sei!" Mas foi-me revelado que ia acontecer!

fôssemos homens e mulheres que pudessem tomar Deus na Sua Palavra. Não se consegue fazer isso até que Ihe seja revelado. (Tenho de me apressar.)

101 Repare, a santa fé de Deus estava unida com as obras santas do seu profeta. Lembre-se, a santa fé de Deus foi revelada a Abraão. Ele recebeu e por ali ele começou as suas obras santas. Ao crer, a semente da promessa tinha lugar para crescer. E se ele dissesse, Abraão, "Bem, sabes, Sara, afinal, já passaram vinte e cinco anos desde que Deus fez essa promessa"? [Palavra imperceptível] algo teria acontecido, veja. Mas não. Deus sabia que não.

E se a virgem Maria dissesse, "Bem, agora, espere um minuto. Uma virgem conceberá? Bem, eles vão expulsar-me da igreja se eu for lá e disser uma coisa dessas"? Agora, ela teria tido esses pensamentos se não fosse esse terreno fértil preparado.

Quando aquele profeta disse, "Uma virgem conceberá," ficou resolvido. Vê?

"Estes sinais seguirão ao que crêem." Se um terreno fértil está ali quando aquela Palavra cai lá, assume o controlo. Nada pode parar.

102 Agora, rapidamente, enquanto terminamos. Veja, a semente tinha um lugar para se esconder. Deus sabia, ou Ele nunca teria dado a promessa a Abraão. Agora ouça com atenção agora. Deus sabia para onde aquela promessa estava a ir. Ele nem sequer chamou Abraão até que ele tivesse setenta e cinco anos de idade, mas ele era o Seu servo predestinado desde o princípio. Tal como Sara.

Repare, lembre-se, ele não tinha Bíblia por onde ler. Ele não a tinha facilmente como nós temos hoje, para ler a Sua Palavra e ver os outros que a tomaram. Lembre-se, ele só tinha aquilo por revelação e essa é a coisa verdadeira. Tal como foi com José, em Génesis. Não havia Bíblia. Lembre-se, Moisés escreveu Génesis, Êxodo, Levítico e Deuterónimo. Nenhuma dessas pessoas ali teve uma Bíblia para ler até depois de Moisés. Está certo? Eles não tinham uma Bíblia como nós temos, para nos ajudar durante a nossa condição enferma. Eles eram homens duros que... foi-Ihes revelado por Deus e eles estavam ali firmes. Nada os movia. Agora, acha que ainda conseguimos ter essa dura fé? Se Ihe for revelado!

103 Perdoe a expressão, ou o testemunho, nesta altura, antes de encerrar. Eu lembro-me que aqui em "Twin City", acho que o Irmão Brown e os outros estavam comigo e eu estava a ver a vida de José na Bíblia. E eu li aquela Bíblia, havia um homem em que não havia nada contra. Abraão, Isaque, Jacob e todos os outros tinham algo contra eles, mas José não. Que homem, um homem perfeito, um perfeito tipo de Cristo!

minha igreja diz que estes dias já passaram." Não, nunca ia cair num lugar assim. Maria nunca questionou.

Ela disse, "Como pode ser? Eu não conheço nenhum homem."

Ele disse, "O Espírito Santo fará sombra sobre ti. É assim que vai acontecer."

Ela disse, "Eis aqui a serva do Senhor!" Sem questão, veja.

71 Isaías, quando Deus produziu a Palavra pelo pensamento - pela revelação - no coração de Isaías, caiu na terra certa. Era um profeta. Esse profeta não queria saber da sabedoria de homem algum. Ele não queria saber da intelectualidade de homem algum. Ele não queria saber de pessoa alguma. Ele era um canal dedicado de Deus e Deus falava e ele falava. Só isso. Quer magoasse, quer não magoasse; quer parecesse tolice, quer não parecesse tolice; para ele não fazia diferença, era Deus - não o homem.

72 E quando aquela Palavra surgiu, agora tornou-se uma semente. Tem de cair em algum lugar. Se Deus disse isso, tem de haver um ventre algures para isso cair. Tal como Ele disse, "Todas as coisas são possíveis aos que crêem. Se disserdes a este monte, «Move-te», e não duvidardes no vosso coração, tereis o que dissestes." Veja, tem de haver algum lugar em que esteja certo.

Repare! Agora, vemos que Isaías aqui falou.

73 A virgem Maria, assim que... A terra já estava revolvida. Ela era uma virgem. Ela não "andava de um lado para o outro". A terra já estava preparada, ou predestinada pela presciência de Deus.

Até disse que ela era uma virgem. Logo ali Deus sabia qual seria o seu nome. O seu nome estava no livro da vida no céu.

Então, foi vindicado. O homem então (para o homem) viu a expressão pelas obras, quando já estava feito. Agora olhamos e dizemos, "Claro, foi feito," porque vemos as obras que foram feitas.

74 As obras de Noé expressaram ao homem qual era a sua fé na promessa de Deus. Agora, Deus encontrou-se com Noé e disse, "Noé, vai chover. Eu vou destruir a terra inteira com água." Agora, nunca tinha chovido. É essa a impossibilidade. Bem, agora, Noé... Disse, "Prepara uma arca com as dimensões que eu te disser." E ele, sendo carpinteiro, ele foi trabalhar e começou a fazer as suas medições e tudo para cortar as tábuas e fixá-las com madeira de cetim e ele pôs o betume tal como Ele disse. E imagina o que as pessoas pensavam daquele homem?

Diziam, "Aquele homem está mesmo maluco, porque diz que vai trazer água dos céus e não há água lá em cima." Mas, veja, Noé não

pensou nisso. As suas obras estavam a expressar ao povo qual era a sua fé e o que Deus disse que ia acontecer.

É por isso que o Cristão genuíno se separa de tudo menos da Palavra de Deus. Não importa o que as pessoas pensem, o que alguém diga, ele está separado porque... Ele não está só a dizer isso. Se estiver, não vai demorar muito até que as suas obras sejam conhecidas. Ele vai desviar-se e vai escorregar nesta direcção e vai juntar-se a este, a este, vai começar... ele vai mostrar o que ele é. Mas se for genuíno, se a Palavra de Deus foi plantada nele, então vai gerar segundo a sua espécie. Você vai ver aquele homem a preparar-se para aquela grande hora, veja. Foi o que Noé fez.

75 Moisés, com uma vara na sua mão, veio para tirar o povo de Faraó. Agora, consegue imaginar Moisés... A Bíblia disse que ele foi educado em toda a sabedoria dos Egípcios. Ele era esperto. Ele podia ensinar as coisas intelectuais deles. Ele foi educado em toda a sabedoria deles. Ele não precisava de estudar. Agora, você pensa num homem lá no deserto, com toda aquela educação e então Deus apareceu-lhe e disse, "Moisés, toma a vara na tua mão e desce lá ao Egito e tira os meus filhos com este pau que tens na tua mão. Varre aquilo tudo com este pau."

Agora, e se Moisés dissesse, "Aqui, só um momento, eu pensava que estava a falar com um Ser inteligente, este grande «EU SOU» que Tu disseste que és. Agora, como é que eu vou pegar neste velha vara enrugada que tenho aqui na minha mão e derrotar um exército de milhões de homens, armados com lanças, guerreiros? E não sou um guerreiro, sou um pastor. Como posso fazer isso?"

Não havia questão. Porquê? Porquê? A terra no seu coração! Ele era uma pessoa predestinada. "Dons e vocações são sem arrependimento." Deus tinha dito a Abraão que Ele faria isso e ali estava a terra preparada.

76 E Moisés pegou nesta vara e foi lá e tirou essa nação daquela nação. Quando ele veio com uma vara na sua mão e disse a Faraó, "Deixa-os sair," o Faraó viu em Moisés as obras, que ele tinha fé no que ia fazer, ou tentar fazer. Ele tinha fé na promessa do Deus que tinha feito a promessa. Ele foi lá para a tomar. Mais nenhum homem teria feito isso e mais nenhum homem podia ter feito isso. Ele estava ordenado para o fazer. Deus, de antemão, tinha dito a Abraão que era isso que ia acontecer. E quando o tempo da promessa se aproximou, nasceu um menino, uma bela criança. E os pais, Anrão e Joquebede, não tiveram medo da ordem do rei. Veja, havia algo, a terra já estava preparada.

Ó Deus, espero que esteja a falar para terra preparada, nesta noite! Se a semente pode cair no sítio certo e vai ser algum... Se não, não vai acontecer. É apenas...

amortecido, pois já era de quase cem anos, nem tampouco... o amortecimento do ventre de Sara:

E não duvidou da promessa de Deus por incredulidade; mas foi fortificado... dando glória a Deus;

98 Com cem anos de idade? Veja, o seu corpo agora morto (a sua masculinidade) e o ventre de Sara morto. Nem sequer foi considerado. Quando Ihe é revelado, essa morte não é considerada. Você é um parálítico, ou seja o que for, isso não é considerado. A cadeira de rodas não é tida em consideração. Ou o rapazinho, talvez paralisado, seja o que for (não sei), não é levado em consideração. Nem sequer é considerado.

"Mas o médico disse, «Ele nunca mais vai sair daqui.» O médico disse, «Ela nunca mais vai voltar...»" Isso nem sequer é considerado.

"Bem, veja, eu sou velho, estou a entrar na meia-idade." Nem sequer considero isso.

99 E nós somos filhos de Abraão. Aleluia! Não como Isaque foi, mas a sua semente real (por Jesus Cristo) pela fé que ele tinha. A semente de Abraão a surgir nos últimos dias para brilhar como as estrelas. Filhos de Abraão. "Nem considerou o seu próprio corpo agora morto." Nem sequer considerou isso! Nem foi levantada a questão se Deus ia fazer ou não; Deus disse que ia fazer! Porquê? Foi-lhe revelado. Está certo?

Quando Ihe é revelado, quando é realmente... algo... Você não consegue fazer com que aconteça, tem de Ihe ser revelado. Então você nem sequer considera nada: como é impossível, não considera o que o médico disse, não considera o que a mamã disse, o que o papá disse, o que o pregador disse, o que outra pessoa disse. Você considera apenas o que Deus disse!

100 "Ele não considerou o seu próprio corpo agora morto, nem a morte do ventre de Sara." Nem sequer foi tido em consideração. Oh, bem, isso faz-me tremer. O corpo morto, nem a morte do ventre de Sara, nem sequer foi tido em consideração.

Nenhuma circunstância será considerada quando a fé encontrar a sua terra fértil! Quando um gene do embrião de um homem encontra o óvulo na mulher e ambos são férteis, algo vai acontecer. Aleluia! O médico pode dizer, "Você não vai ter um bebé. Posso provar que há... os seus genes estão mortos no seu corpo e os óvulos dela nunca serão férteis." Mas deixe esse óvulo fértil, deixe esse embrião contorcer-se até aquele óvulo uma vez, veja o que acontece. Aquele menino ou aquela menina surgem! Porquê? A fé encontrou a sua terra fértil. As obras começam a operar, célula sobre célula e aqui vem o menino. Amém. Deus, tem misericórdia de nós. Ó Deus, a sermos os Cristãos duros como devemos ser! Se

95 Vamos pensar em Abraão por alguns minutos. Abraão tinha essa santa união completa, veja, ele tinha tudo junto. Ele chamava às coisas contrárias à sua fé como se não existissem e agia sobre o mesmo princípio. Consigo imaginar, passados vinte anos, alguém a passar e dizia, "Pai das nações? Abraão, tu disseste que o teu nome era Abraão, que significa pai das nações. Quantos filhos tens agora, Abraão?" Vê?

Isso não o perturbou em nada. A Bíblia disse, "Ele não duvidou da palavra de Deus por incredulidade." Ele continuou a preparar-se, a preparar todas as botinhas e as roupas e tudo. Ele ia ter o bebé, é tudo.

96 Até Sara disse, "Sabes o que vai acontecer? Vais ter o bebé, mas vou-te dizer de que forma. Hagar, agora, é minha serva. Eu vou dá-la a ti [porque a poligamia era legal naquela altura], e ela vai ter um bebé e eu vou cuidar do bebé." Mas Abraão não creu nisso. Não, ele não o ia fazer. Mas Sara foi inspirada a fazê-lo.

Assim, Deus disse a Abraão, "Vai e ouve-a." Mas Ele disse, "mas isto não é o que eu te prometi. Esta não é a forma em que eu prometi."

97 Agora observe, "ele chamava a qualquer coisa contrária... E o seu corpo então morto e o ventre de Sara da mesma forma." Agora, ele era um homem velho, cem anos de idade. Sara tinha noventa anos. Agora repare! A morte do ventre de Sara ou a morte do seu corpo não foram levados em consideração.

Ouçá isto:

Porque a promessa, de que havia de ser herdeiro do mundo, não foi feita pela lei a Abraão, ou à sua posteridade, mas pela justiça da fé.

Pois se os que eram da lei são herdeiros, logo a fé é vã e a promessa é... aniquilada:

Porque a lei opera a ira: e onde não há lei, não há transgressão.

Ouçam isto, agora. "O qual contra a esperança..." Contra a esperança - toda a esperança estava perdida! Oh, sempre que eu me sinto um pouco "tristonho," aqui está o capítulo onde eu abro, Romanos 4. Vê?

(Como está escrito, Por pai de muitas nações... constituí,) perante aquele no qual creu, a saber, Deus, o qual vivifica os mortos e chama as coisas que não são como se já fossem. [Deus disse assim. Vê?]

O qual, em esperança, creu contra a esperança, que seria feito pai de muitas... nações; conforme o que lhe fora dito, Assim será a tua descendência.

Agora ouça, versículo dezanove:

E não enfraqueceu na fé, nem atentou para o seu próprio corpo já

A mesma coisa, eles dizem, "Irmão Branham, isso não nos encaixa." Se não, também não se encaixam no Cristianismo. Veja, você pode imitar tudo. Mas se realmente cair, se a Palavra de Deus cair na terra certa, vai gerar segundo a sua espécie. Tem de gerar, porque é uma semente.

77 Noé... Moisés, as suas obras expressaram fé na promessa do Deus em que ele acreditava. Faraó, o homem, pôde ver o que era... não... Ele não podia ver como Moisés ia fazer aquilo, mas ele sabia que Moisés cria no que ele estava a falar, ou não estaria ali no palácio com uma vara na sua mão. Disse, "Por esta vara, eu os tirarei de ti." Um homem velho, oitenta anos de idade. Não era um atleta; um homem velho, ombros descaídos e os bigodes até ao seu... provavelmente até à cintura, cabelo branco, se tivesse cabelo. E ali com aquela vara na sua mão, a dizer, "Eu vou tirá-los. Deixa o povo sair, assim diz o Senhor. E se não o fizeres, Deus vai julgarte!" Amém. Porquê? Ele estava com medo? Ora, só uma seta, uma lança, tudo o resto, teria acabado com aquilo. Ele não tinha medo! Ele sabia exactamente onde estava. Disse, "Deus ferir-te-á, Faraó!" Sim, senhor.

Porque Deus disse-lhe, "Virás novamente a este monte," e ele sabia que ia lá.

Aleluia! Nós sabemos para onde vamos, também, no final desta jornada. Deus prometeu que há uma terra além do rio. Não tenha medo no seu testemunho. Amém. Se lhe for revelado, você não tem medo. Não se importa se o mundo inteiro... o que eles dizem; você não tem medo. Quando lhe é revelado que isto é a verdade vinda de Deus, então você fica sem medo. Senão, não pode ficar sem medo.

78 David, com uma funda de pastor, expressou a todo o exército Israelita a fé que ele tinha no Deus deles. Agora, havia Golias do outro lado e ele estava lá e fazia os seus discursos orgulhosos. Muito maior que David, tinha dedos de trinta e seis centímetros de comprimento. E era um homem enorme, o gigante Filisteu. E aqui estava David, o mais pequeno, era até demasiado pequeno para estar no exército - era muito baixinho, não podiam usá-lo. Por isso os seus irmãos estavam lá no exército. E então Golias estava a fazer os seus discursos orgulhosos.

Mas David (agora lembre-se, foi revelado a David), ele pensou, "Aqui estão os exércitos do Deus vivo, na sua própria terra e aí está um incircunciso orgulhoso." Vamos chamar-lhe "cancro" nesta noite, vamos chamar-lhe "paralisia".

Ora, David não tinha hipótese contra ele, com nenhum tipo de arma. Não tinha hipótese. Os ombros daquele homem tinham provavelmente três metros, três metros e meio de largura. Ele provavelmente tinha quatro metros, quatro metros e meio de altura. Uma lança como uma agulha de um tecelão, provavelmente com seis metros de comprimento, a lâmina

tinha talvez um metro e vinte de largura.

79 E um pequeno David ali de pé com um pequeno bocado de pele, pele de cabra ou de ovelha, com dois elásticos amarrados. Mas foi-lhe revelado! A revelação atingiu-o! Amém! Ele disse, "O Deus que me livrou das patas do urso, que me livrou das patas do leão, quanto mais me dará esse Filisteu incircunciso na minha mão!"

Os seus irmãos, eram muito mais capazes de o fazer. Saul, a cabeça e os ombros ficavam mais altos que o seu exército. Mas, veja, não lhes foi revelado. Amém. Aí está. Eles acreditavam que podia ser feito, acreditavam que Deus podia fazer, mas não lhes foi revelado; mas foi revelado a David. Assim aí está a diferença. Se lhe for completamente revelado que Deus o vai curar, você vai receber. [Espaço em branco na fita.] Você vai receber. Não me importa o que esteja errado consigo, quais são as hipóteses, pode ser pior do que David e Golias. Mas se lhe for revelado...

80 E repare, quando é revelado, David ficou sem medo. Ele disse, "Hoje vou cortar-te a cabeça! [Palavras imperceptíveis] nosso Deus." Pela graça, nesse momento crucial quando as decisões têm de ser tomadas, esse mesmo Deus que produziu a graça naquele dia e pôs essa semente de fé naquele rapaz meio curvado, vendo no seu coração; esse mesmo Deus, neste momento crucial, pode tirar essa mulher da cadeira de rodas, aquele homem [palavras imperceptíveis]. Quando aquele pequeno grão de fé lhe é revelado. E não me importa quanto tempo demore...

81 Agora repare, o gigante do outro lado não cria. Nem o cancro vai crer. Ele riu-se, disse, "Sou eu um cão? Envias aqui um miúdo para lutar comigo, por isso vou pegar na ponta da minha lança e deixar que os pássaros comam a tua carne." Ora, ele tinha todo o... tudo do seu lado.

Mas, veja, isso não fez David tremer. Porquê? Foi-lhe revelado. Ele tinha fé no que estava a fazer. Ele sabia que o ia fazer. E ele fez. Foi porque lhe foi revelado e ele sabia onde estava.

E se Deus falasse mesmo no seu coração nesta noite que "Tu não vais ficar deitado nessa cama. Tu não vais ficar sentado nessa cadeira. Vais ficar bem," nada o poderia fazer mudar de ideias.

Mas até que aconteça, todos os pregadores do mundo podiam orar... não digo que não o ajudasse; ajudava, ia dar-lhe ânimo. Mas até que essa fé... Veja, o poder de cura está em si. Não vem do pregador. Vem a si pela revelação, pela fé. "Nem por força, nem por violência, mas pelo meu Espírito," diz o Senhor. "O Meu Espírito, pela graça, revela-te isto. E nada o pode tirar." Pela fé, revelação! Então David, para provar as suas obras...

82 Agora, alguns deles diziam, "Eu sei que tu és desobediente." Os

que não crê.

É por isso que eu digo que as pessoas podem saltar para cima e para baixo e falar em línguas, as pessoas podem clamar, podem impor as mãos sobre os enfermos e curar os enfermos e assim por diante pela fé, todas estas grandes coisas aí pelo Espírito, e continuar perdidas. Ungidos.

93 Repare, Jesus disse, "Somente crê, porque todas as coisas são possíveis àqueles que crêem." A fé e as obras são marido e esposa. Operam juntos. O marido opera com a esposa, a esposa com o marido. Eles identificam-se um ao outro.

Como um homem que diz que é casado e no entanto não consegue produzir e mostrar que tem uma esposa, você ia duvidar da sua afirmação. Um homem dizia, "Eu sou casado."

"Onde está a sua esposa?"

"Oh, não sei." Vê? Seria difícil para mim acreditar nele.

Eu digo, "Bem, onde está a sua esposa?"

"Bem, não sei." Não vou acreditar nisso.

Então, veja, se você tem o que diz ter - "eu tenho fé" - como é que me vai mostrar que tem fé? Pelas suas obras. Vê?

"Eu sou casado."

"Como é que eu sei que você é casado?"

"Esta é a minha esposa." Vê? Aí está.

"Eu sou casada, este é o meu marido."

"Eu estou curado."

"Como é que sabe?"

94 "As minhas obras mostram a minha fé." Vê? Agora, o que você está a dizer, a sua fé é o que Deus vê em si, as suas obras são o que as outras pessoas vêem em si.

É essa a diferença entre Tiago e Paulo aqui a explicar acerca de Abraão. Eles nunca se contradisseram, eram o mesmo - casamento.

Então é a fé que produz as obras, toda a gente tem direito de duvidar do seu testemunho. Agora estão a ouvir, antes de começarmos a fila de oração? Se a vossa fé não produz também obras, não vão fazer com que alguém acredite que estão curados. Digamos, "Bem, não sei." Vê? "Sim, claro, eu tenho toda a fé no mundo." Não tem. Porque, se tiver fé, então as obras estão casadas com a fé. São marido e esposa, um identifica o outro.

pessoa. Como o Pai, Filho e Espírito Santo. Ciclo de três, mas uma pessoa. Três atributos do mesmo Deus: paternidade - três ofícios como - paternidade, estatuto de filho e Espírito Santo. E você é um corpo, espírito e alma.

Agora, o corpo exterior tem cinco entradas para isso, para contactar a sua casa terrestre: visão, paladar, tacto, olfacto e audição. O interior, que é um espírito, tem cinco sentidos: consciência e amor e assim por diante. Mas o interior disse, a alma, tem uma coisa. É aí que você vive.

91 O Espírito pode vir aqui e ungi-lo para fazer certas coisas e você faz, mas isso não quer dizer que você está salvo. Pense nisso. Caifás profetizou. Judas expulsou demónios. Veja, o Espírito ungiu-o. Há chuva que cai sobre o justo e o injusto. As ervas podem rejubilar com o trigo, mas é o que aquilo é no interior. É aí que você pode... os intelectuais podem aceitar e dizer, "Oh, claro, isso parece bem. Eu creio nisso." Isso ainda não chega. Não, senhor. E o espírito na verdade pode dar testemunho disso e continua a não ser isso. Porque se essa alma não veio de Deus, pode fazer todas as imitações aqui, mas não pode ser real. Você pode fingir a cura, pode fingir que tem. Você pode fingir que a recebeu. Os Cristãos podem fingir que são Cristãos e agir e ser muito bons nisso, mas isso não significa que são salvos. Está certo, veja. O Espírito pode estar lá, o genuíno Espírito. O Espírito Santo pode ungi-lo, isso ainda não quer dizer que você está salvo. É essa alma interior que nunca morre, tem vida eterna. Foi sempre vida eterna. Vê? Vem de Deus, vai para Deus. É a alma.

92 Agora, repare nisso, tem de ser. Cinco, f-é [fé na língua Inglesa tem 5 letras - "faith" - Trad.], exterior; espírito, J-e-s-u-s; no interior, v-o-c-ê. Vê? É assim que aqui, olhando para vocês, eu não conheço nenhum de vocês. O Espírito pode ungir-me, continuo a não conhecer nenhum de vocês. Mas quando esse interior do interior irrompe, isso é Deus.

É aí que o exterior pode argumentar. Você toma um homem e diz, "Bem, você sabe, eu sei que não devo cometer adultério. Mas, você sabe, então o espírito diz-me que eu não devo cometer adultério. Mas veja, lá no interior ainda está aquela coisa ali." Veja, vai enganar - é melhor ter atenção a isso.

Mas quando é dirigido do interior, junta tudo o resto. É a indicação. É a torre de controlo, o interior do interior. A alma controla o espírito, o espírito controla o corpo.

Então uma limpeza exterior não faz diferença. Aquelas pessoas religiosas lá naquela altura, a que Paulo chamou "paredes caiadas" e assim por diante, elas eram no exterior crentes de todas as formas. E tinham profecias no meio deles e tudo o resto, mas o interior do interior, a alma

irmãos dele diziam, "Vens aqui para ver a batalha. Agora, volta para onde estão as ovelhas."

Ele disse, "Deixem-me falar com Saul, o general."

E Saul disse, "Agora, filho, eu admiro a tua coragem. Mas, olha, não passas de um rapaz, e ele é um guerreiro desde a sua juventude. Não tens hipótese contra ele."

Ele disse, "Eu estava a cuidar das ovelhas do meu pai..." Ele podia basear-se nalguma coisa! Amém. Oh, irmão! E o Deus que salvou a sua alma, não pode curar o seu corpo? É a mesma coisa revelar-se a si como o seu curador ou como seu Salvador. Vê? Mas tem de ser primeiro revelado. Essa é a diferença. Ele tinha algo em que basear a sua fé.

Disse, "Agora isto nunca aconteceu antes."

Mas disse, "O mesmo Deus que me livrou das patas do leão vai livrar-me desse Filisteu incircunciso."

"Como sabes, David?"

"Eu creio."

"Porquê?"

"Foi-me revelado."

E ele sabia do que estava a falar porque quando o gigante disse, "Vou dar-te de comida às aves"; ele disse "vou cortar-te a cabeça." Aí está a diferença, veja. E cortou.

83 Sansão, apanhado um dia, desprevenido, num descampado, e aqui vêm mil Filisteus ter com ele. E ele olhou para a terra e era onde uma mula tinha morrido. E ele pegou na velha mandíbula, no osso da mandíbula, completamente seco, e foi atrás desses Filisteus, batendo-lhes na cabeça com este osso de mandíbula seco de uma mula e, tanto quanto eu sei, nem um dente caiu dali. E aqueles capacetes dos Filisteus tinham provavelmente dois centímetros e meio de espessura (porque eles batiam-se uns aos outros com bastões de guerra naqueles dias), para impedir que batessem na cabeça de um homem. Mas ele pegou na mandíbula daquela mula. E bateu em mil Filisteus e a mandíbula nunca se partiu. Ele continuou a bater-lhes, assim, enquanto eles vinham. Os outros fugiram para as rochas, veja. Estavam a fugir dele. Porquê? Ele creu.

Às vezes... quero dizer-lhe outra coisa. Treine essa pulsação, esse impulso do momento, como Josué, como Maria Madalena, todos eles. Só esse momento, quando Ihe é revelado, agarre isso! Segure-se a isso. Esse impulso do momento.

84 Sim, foi-lhe revelado. Ele foi encontrar-se com estes mil Filisteus.

Agora o que acha, quando aqueles Filisteus disseram, "Agora vejam aí, esse camarão. Só tem um metro e quarenta de altura para começar, com sete trancinhas pelas costas como a menina da mamã, veja; vem ali com um osso da mandíbula de uma mula. E olhem para nós, que grande exército que somos! Não é ridículo?" Mas o que é que ele estava a fazer? Ele estava a expressar àqueles Filisteus o que lhe tinha sido revelado por Deus. Ele agarrou na mandíbula e arrancou, porque foi isso que ele colocou na sua mão. Ele colocou isso na sua mão, era o que ele acreditava que podia fazer. E ao fazer isso, ele estava a expressar àqueles Filisteus o que Deus tinha posto no seu coração para fazer.

85 João Baptista expressou a sua fé pelas suas obras. E quando ele disse, "Está um entre vós agora..." Pense nisso. S. João, eu tenho a Escritura, S. João 1:26, veja. Ele disse...

Eles disseram, "Tu dizes que o Messias vem? Ora," ele disse, "homem, que se passa contigo? Estamos à espera dele há quatro mil anos."

Ele disse, "Ele está mesmo no vosso meio agora." Aleluia! Tal como está nesta noite!

Ele expressou a sua fé pela sua revelação, porque foi-lhe revelado que ele sabia que ia baptizar o Messias. Ele era um homem de trinta anos. Ele sabia que Ele tinha de estar algures. Ele nunca soube quem Ele era e ali estava mesmo no meio deles. Ele disse, "Está um no vosso meio agora, que vós não conheceis; e eu não sou digno de desatar as correias dos seus sapatos, mas Ele vos baptizará com o Espírito Santo. E Ele está no vosso meio agora." Ele expressou, a sua fé, porque ele sabia que no seu dia ia ver e baptizar o Messias de Deus. Assim, veja, as pessoas podiam ver a expressão sobre ele. E a forma como ele pregava e a forma como ele agia, estava a expressar que ele tinha uma verdadeira revelação de Deus.

86 Agora, para provar que era verdade, veio da multidão o Messias; era um jovem comum a andar por ali, vestido como outros homens. João disse, "Eis, o Cordeiro de Deus que tira o pecado do mundo."

"Como é que O conheces?"

Ele disse, "Aquele que... disse-me, no deserto, «Sobre quem vires o Espírito descer, esse é quem será baptizado com o Espírito Santo.»"

Ele conhecia-O porque devia haver um sinal por volta daquela altura. (Estão a acompanhar?) João sabia que era a hora, porque ele era um profeta. Foi-lhe revelado, que ele saberia que seria por aquela altura, ele veria um sinal. E quando ele viu esse sinal, disse, "Ele está no meio de vós." Ele sabia que estava ali.

Oh, eu vejo o sinal de que o tempo do fim está aqui. Eu vejo as

coisas que estão prometidas para esta mensagem do tempo do fim a acontecer, a revelar-se exactamente como a Escritura disse. E eu sei que o tempo está à mão! Digo isso sem hesitação. Eu creio que está mesmo à mão, porque eu vejo os sinais que Ele disse que aconteceriam antes dessa altura. Está prestes a acontecer agora.

87 João expressou a sua fé no que Deus lhe tinha revelado. Por isso, as obras são o testemunho da fé. Quando eles vêem você a agir como se estivesse curado, então eles vão saber que você tem fé em que está curado.

O que diz o testemunho? Dizendo isto: "Eu tenho agora, porque eu recebi a promessa de Deus. Está a operar em mim agora. Estou a preparar-me para que isso aconteça." Veja, é isso que as suas obras fazem. Bem, claro.

88 Aqui há algum tempo atrás, a seguir à minha última viagem a África (eu estive lá nesta primavera, mas na viagem anterior a essa), havia um bebé que tinha pés tortos e um pé... uma perna mais curta que a outra. Nunca tinha usado calçado na sua vida. Oh, era uma deformação horrível. E eu orei pelo bebé naquela noite. Eles tinham observado e visto essas coisas a serem feitas, eles oraram pelo bebé. E na manhã seguinte eu fui, passei por uma loja de calçado. E entrei lá e estava lá o homem a comprar um par de sapatos para o bebé calçar. Ele creu.

Como este homem aqui, que creu que Deus lhe ia dar a bebé. Claro, ele creu que ia acontecer, preparou-se para isso. "Estou a preparar-me." Apesar de ainda não ver resultados físicos, isso não fez diferença nenhuma. Ele creu. Como Abraão, "chamou a qualquer contrariedade como se não existisse." Aí.

89 Por isso, a sua intelectualidade diz-lhe... Oh, aqui é onde dói agora. Se a sua intelectualidade lhe diz que isto é verdade, que Deus é o curador da enfermidade, a sua mente pode testemunhar que isso é verdade. Mas se não houver terra fértil no seu coração (fé, para cair lá) para expressar, não vai acontecer. Não importa quanto o homem exterior raciocine com as Escrituras e diga que está certo, não faz isso correcto.

Quantos levam as fitas? Levaram o meu sermão, há pouco tempo atrás, Os Ungidos do Último Dia? Crêem nisso? Vejam, disse que serão anticristos. Anticristos que quase enganariam o eleito, se possível. Não pode, porque é impossível. Eles são eleitos. Vêem? Tudo bem.

Mas Ele disse, "Os ungidos." Veja, cristo significa "ungido," mas estes eram anti. Eram ungidos, mas anti, contra Cristo, no seu ensinamento. Agora, eles podiam fazer qualquer coisa que outros pudessem fazer.

90 Agora lembre-se, você está num ciclo de três, mas você é uma